

# INFORMATOR JELENIOGÓRSKI

ISSN 1689-4537



**KALENDARZ IMPREZ  
KULTURALNYCH,  
SPORTOWYCH  
i TURYSTYCZNYCH**

**LIPIEC-SIERPIEŃ  
2009**

# KALENDARZ IMPREZ KULTURALNYCH, SPORTOWYCH i TURYSTYCZNYCH LIPIEC-SIERPIEŃ Jelenia Góra '2009

ZAPRASZAMY JESZCZE...

**1, 8, 15, 22, 29 lipca oraz 5, 12, 19, 26 sierpnia**

**poranki – czytanki**, cykliczne spotkania dla najmłodszych, głośnie czytanie, zabawy integracyjne, zabawy edukacyjne; zapraszamy dzieci w wieku przedszkolnym wraz z opiekunami  
**godz. 11.00-13.00** (wstęp wolny)

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

**do dnia 10 lipca**

**wystawa tkaniny artystycznej Anatola Igora Chlabicza „Kilimy i gobeliny”** w Galerii „Promocje”

**Anatol Igor Chlabicz** – historyk i pedagog szkolnictwa specjalnego, absolwent Uniwersytetu Wrocławskiego i absolwent studiów podyplomowych Akademii Pedagogicznej w Krakowie oraz Akademii Pedagogiki Specjalnej w Warszawie. Swój warsztat tkacki doskonalił w Pracowni Tkaniny Artystycznej w Galerii Tkackiej „Na Jatkach” we Wrocławiu, jednocześnie ukończył Studium Tkactwa Artystycznego. Obok klasycznego gobelinu, interesują go również techniki kilimowe, które stały się ostatnio wytyczną jego twórczości. Igor Chlabicz w swych tkaninach kilimowych łączy różnorodne wpływy i w ten sposób nadaje im indywidualny, współczesny kształt. Tworzy spokojne, wysmakowane w kolorze i zdyscyplinowane kompozycje. Dzięki perfekcyjnemu opanowaniu techniki warsztatowej porusza się po płaszczyźnie tkaniny z mistrzowską umiejętnością. Igora Chlabicza należy zaliczyć do niezwykle pracowitych artystów. W swej karierze artystycznej uczestniczył w ponad czterdziestu wystawach, w tym wielu indywidualnych (tekst z ODK)

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

**do dnia 15 lipca**

**ekspozycja „Wystawa przyrodnicza retro”**

Organizator: **Muzeum Przyrodnicze**, ul. Wolności 268

**do dnia 18 lipca**

**wystawa Józefa Wilkonია „Bestiarium”** (ekspozycja czynna od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00, bilety 2 zł; w sobotę w godz. 10.00-16.00 wstęp bezpłatny)

Wystawa rysunków i rzeźb jednego z najsłynniejszych w Polsce ilustratorów literatury dziecięcej. Ekspozycja obejmuje rysunki – ilustracje książkowe i rzeźby. Rysunki Wilkonია pełnią funkcję komentarza do tekstu, służą za punkt wyjścia do budowania klimatu ilustrowanej opowieści, budzą wyobraźnię i poczucie organizacji przestrzeni. Są oderwane od realności, pozostają estetycznymi obrazami, zapisami myśli, rejestracją emocji dających widzowi możliwość komunikacji z sednem przekazu myśli autora tekstu. Obok najbardziej znanych ilustracji książkowych Józefa Wilkonिया, na wystawie zaprezentowane zostaną, istniejące poza ilustracyjnością konkretną, rysunki wykonane w technikach akwarelowych oraz rzeźby z drewna i metalu (od niewielkich form – ryb i ptaków, po monumentalne figury zwierząt). Artysta jest wybitnym rysownikiem, malarzem, ilustratorem, a od kilkunastu lat także rzeźbiarzem. Jest autorem ilustracji i opracowań graficznych blisko 200 książek, głównie dla dzieci. Tematem przedstawiających rzeźb są zwierzęta i ptaki od małych form po monumenty (tekst z BWA)

Organizator: **Biuro Wystaw Artystycznych**

## 24 lipca – 31 sierpnia

wystawa **Joanny Kowalczyk** – techniki mieszane – Galeria BWA, góra galerii

**Joanna Kowalczyk** jest studentką Wydziału Artystycznego Uniwersytetu Zielonogórskiego. Od kilku lat związana jest z BWA w Jeleniej Górze jako wolontariuszka. Tym razem pokaże swoje prace na tkaninie.

Organizator: **Biuro Wystaw Artystycznych**

## do dnia 25 lipca

**„Pamięć prowincji. Olszyna Maj 2009” Jacek Joško, Adam Bończa-Pióro**, wystawa w formie wygaszaczy monitorów stanowisk komputerowych na I i II piętrze „Książnicy Karkonoskiej” – Galeri@ w Tle przy ul. Bankowej 27

Fotografie powstały w maju bieżącego roku w niewielkim miasteczku – Olszyna Lubańska. Niegdyś bardzo bogata, znana w całym kraju z Fabryk Mebli miejscowość. Dziś umierająca prowincja, w której jednak zostało wiele śladów z czasów dawnej świetności. Projekt pod nazwą „Pamięć Prowincji” rozpoczął niedawno Jacek Jaško wystawą zatytułowaną „Pamięć Prowincji. Kopaniec”. Pierwsza odsłona nastąpiła z początkiem maja w Galerii „Za Miedzą” w Lubomierzu. „Pamięć Prowincji. Olszyna” jest kontynuacją projektu. Autor postanowił pójść za ciosem i zaraz po wernisażu w Lubomierzu przystąpił do działania. Tym razem padło na Olszynę, jako na miejsce trochę zapomniane, trochę uśpione, jednak nie pozabawione uroku i swojego niepowtarzalnego klimatu. Prezentowane obrazy powstały za sprawą twórcy projektu Jacka Jaško oraz wrocławskiego malarza i fotografa urodzonego w Przesiecu – Adama Bończę-Pióro; więcej na : [www.galeriawtle.blogspot.com](http://www.galeriawtle.blogspot.com)

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

## do dnia 26 lipca

wystawa fotograficzna **„Góry Izerskie” Milosa Kirchnera**

Czeski fotograf z Jablonca nad Nysą. Od 2000 roku członek Euroregionalnego Stowarzyszenia Fotografików KONTAKT w Euroregionie Nysa. Od 2006 roku członek Asocjacji Fotografików Zawodowych Republiki Czeskiej. Z fotografią związany od 1976 roku i fotografowanie krajobrazu staje się jego pasją. Tematem jego prac jest przyroda, w szczególności Góry Izerskie. 26 listopada 2006 roku otrzymał od Europejskiej Międzynarodowej Federacji Profesjonalnych Fotografów (FEP) w Brukseli prestiżowy certyfikat Qualified European Photographer i tytuł QEP za kolekcję 12 fotografii wielkoformatowych przedstawiających Góry Izerskie. W jego obiektywie znalazły się także Rumuńskie Karpaty, Dolomity i Tatry. Oprócz przyrody pasjonuje się muzyką, zwłaszcza śpiewem z akompaniamentem gitarowym, a także architekturą wnętrz. Ma na swoim koncie 14 indywidualnych wystaw fotograficznych (*tekst z katalogu do wystawy*)

Organizator: **Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna”**

## od dnia 28 lipca

**„W stronę człowieka” fotografie Rity Raczkowskiej**, wystawa w formie wygaszaczy monitorów stanowisk komputerowych na I i II piętrze „Książnicy Karkonoskiej” – Galeri@ w Tle przy ul. Bankowej 27 (*ekspozycja do dnia 30 sierpnia*)

**Rita Raczkowska**, ur. 1987 r., absolwentka Liceum Plastycznego w Jeleniej Górze, obecnie studiuje na Akademii Sztuk Pięknych we Wrocławiu, pochodzi z Gryfowa Śląskiego, więcej na: [www.galeriawtle.blogspot.com](http://www.galeriawtle.blogspot.com)

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

## do dnia 16 sierpnia

wystawa **Ewy Andrzejewskiej „Jelenia Góra. Pamięć Miasta”**. Fotografie z ostatniej dekady XX wieku w Galerii Małych Form

**Ewa Andrzejewska** – zaliczana do grona najważniejszych polskich fotografów współczesnych. Swoje prace prezentowała na kilkudziesięciu wystawach w kraju i za granicą. W Jeleniej Górze razem z Wojciechem Zawadzkim współprowadzi Wyższe Studium Fotografii, Galerię „Korytarz” i Wszechnicę Fotograficzną przy Jeleniogórskim Centrum Kultury. Miejsca znane jak Plac Ratuszowy, najbliższe okolice ulic 1 Maja czy Konopnickiej. Odwiedzane codziennie od blisko 20 lat. Zdawałoby się banał niewart głębszej refleksji. A jednak Ewie Andrzejewskiej udaje się coś, co fascynuje wielu miłośników jej niepowtarzalnych fotografii. Ona sama wielokrotnie powtarza, że to co robi, to zwykle fotografie pamiątkowe. W swojej wędrówce z klasyczną kamerą wielkoformatową, kolekcjonuje kolejne „pamiątki”. Ot tak po prostu. Na pamiątkę pamięci. Tym razem w cyklu Pamięci Miasta mamy okazję oglądać kilkadziesiąt nie prezentowanych dotąd fotografii Ewy, skopiowanych specjalnie na tę wystawę. Każda ze stykowych kopii w charakterystycznej dla twórczości Ewy tonacji sepii, wciąga nas w głąb niby znanego nam kawałka naszego świata. Miejsc, w które światło wlewa spoza kadru, budując nastrój i poruszając zapomniane na co dzień pokłady pamięci (tekst z *Książnicy*)

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

### do dnia 31 sierpnia

**wystawa „Ze spiżarni”** w Galerii „Pod Brązowym Jeleniem”, prezentacja prac z pracowni witraży Akademii Szklanej Inspiracji. Kolekcja wykonana z białego szkła, które zostało przetworzone w słoiki, warzywa, słowem we wszystko, co możemy znaleźć w spiżarni, aż chce się jeść, aż chce się patrzeć..., pracownia powstała w 2006 roku, prowadzona przez artystę plastyka Edytę Kullę

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

### do dnia 31 sierpnia

**wystawa malarstwa „Moje marzenie i pasje” z cyklu „Talenty ‘2009”** w Galerii HALL

Talenty ‘2009 to cykliczna wystawa organizowana we współpracy z jeleniogórskimi szkołami podstawowymi. Prezentowane są prace dzieci uzdolnionych, wyłonione w drodze konkursów na zadany temat.

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

### do dnia 31 sierpnia

**wystawa fotografii Waldemara Grzelaka „Kiedy fotografia staje się obrazem...”**. Waldemar Grzelak jest fotografikiem, członkiem Jeleniogórskiego Towarzystwa Fotograficznego w Galerii „Korytarz” przy ul. Bankowej 28/30

„Waldemar Grzelak jest twórcą konsekwentnym. W jego obrazach dominuje krajobraz, ze szczególnym uwzględnieniem Karkonoszy, które fotografuje z pasją od wielu lat. Jest jednym z niewielu fotografów pejzażystów, którzy w swoich zdjęciach przekraczają banalny wymiar piktorialnej powierzchowności. Jego zdjęcia odkrywają przed nami nie tylko widoki, ale i specyficzną aurę fotografowanych miejsc. Zdają się też mówić: świat jest piękny i niezwykły w swojej wizualnej krasie... ale dopiero wówczas, gdy zostanie odpowiednio przefiltrowany i opisany przez uważne i wyrafinowane spojrzenie wrażliwego narratora” (fragment tekstu z katalogu; Piotr Komorowski)

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

### do dnia 31 sierpnia

**wystawa fotograficzna Janusza Moniatowicza „Grabarka”**

Artysta fotografik, przewodniczący Oddziału Karkonoskiego ZPAF, autor licznych wystaw indywidualnych w kraju i za granicą, związany z Jelenią Górą, zaprezentuje w muzeum miejsca, które stanowią dla niego źródło inspiracji twórczej

Organizator: **Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna”**

**do dnia 2 września**

**wystawa fotografii Aleksandry Śnieżek i Katarzyny Karczmarz** w Galerii „Muflon”

**Aleksandra Śnieżek** urodzona w Jeleniej Górze 24 lata temu. Obecnie mieszkanka Wrocławia, fotograf, grafik i studentka II roku Instytutu Twórczej Fotografii w Opawie. „Moje przemyślenia na temat fotografii krążą głównie wokół możliwości wyrażania emocji poprzez obraz. Intrygują mnie fotografie, które z pozoru przypominają czysty dokument, a które jednocześnie zawierają w sobie lawinę subtelnych podpowiedzi i kluczy, przez co pozwalają na odczytanie naszych myśli przez osoby niewtajemniczone. Staram się zatrzymać obrazy ukryte w podświadomości, które przenikają naszą codzienność przez ułamek sekundy. Jedno zdjęcie nie potrafi oddać charakteru całej osoby, dlatego nie zajmuję się portretem. Wystawy indywidualne to: 2008 Wrocław, „Wrocławskie podwórka” – dyplom w Państwowym Studium Animatorów Kultury, 2008 Jelenia Góra, „Architekci ciszy”, „Basen” – Galeria Czekoladowa, 2007 Kraków, „Architekci ciszy”, Miesiąc Fotografii w Krakowie, 2006 Wrocław, „Architekci ciszy”, La Luz”

(tekst: Aleksandra Śnieżek)

**Katarzyna Karczmarz** urodzona w 1978 roku. Studia na Uniwersytecie Wrocławskim oraz w Wyższym Studium Fotografii w Jeleniej Górze. Aktualnie studiuje psychologię w Szkole Wyższej Psychologii Społecznej we Wrocławiu. Należy do Związku Polskich Artystów Fotografików, Laureatka Grand Prix III Międzynarodowego Salonu „Martwa Natura w Fotografii”, Częstochowa 2007. „Twórczość Katarzyny Karczmarz stanowi dobrą sposobność do wniknięcia w świat takiej fotografii, która w wyrafinowany, ale i esencjonalny sposób prezentuje cechy swojej autonomii, które funkcjonują w sposób medialny. Na pierwszy rzut oka zdjęcia te wydają się funkcjonować jedynie w obszarze czystej estetyki, w rzeczywistości jest jednak tak, iż przede wszystkim są one świadectwem zaistnienia konkretnego zdarzenia, określonego przez czas, przestrzeń, materialność, żeby nie powiedzieć – substancjonalność świata. Te zaś właśnie cechy fotografii, ta jej wcześniejsza, realna obecność w zaistniałym strumieniu rzeczywistości, stanowi o wciąż nieuchwytnym pojęciowo fenomenie fotografii. Tekst: Piotr Komorowski)

*Aleksandra Śnieżek jest absolwentką Wyższego Studium Fotografii we Wrocławiu. Katarzyna Karczmarz jest absolwentką Wyższego Studium Fotografii w Jeleniej Górze*

Organizator: **Miejski Dom Kultury „Muflon”**

**do dnia 10 września**

**wystawa malarstwa Wojciecha Weissa „Piękno do mnie przyszło...”**

**Wojciech Weiss** (1875-1950) – wybitny malarz i grafik, uczeń, profesor i rektor Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Urodzony na emigracji w Rumunii, przeniósł się do Krakowa i z miastem tym związał całe swoje życie. Jeden z największych artystów wyrastających z okresu Młodej Polski, którego twórczość przerodziła się z czasem w nasycony światłem i barwami koloryzm.

Biały okres w malarstwie Wojciecha Weissa (ok. 1905-1912), nastąpił bezpośrednio po epoce młodopolskiej, intensywnie nasyconej dekadentyzmem i katastrofizmami przełomu stuleci. W ciągu niespełna paru lat nastąpiło u artysty zdecydowane odejście od modernistycznego symbolizmu ku hedonistycznej filozofii natury, zaś w samej technice malarskiej – ku nowoczesnej autonomizacji barwnej materii płótna. W białym okresie rodzi się Weiss kolorysta. Jego zdecydowane odejście od młodopolskiej nastrojowości wiąże się nierozdzielnie z fascynacją plenerem kalwaryjskim rozciągającym się wokół domu zakupionego przez rodziców artysty w 1904 roku. Wiąże się również z powrotem w krąg najbliższej rodziny oraz pojawieniem się w jego życiu – Reni (Aneri Irenej Weissowej), która stała się jego najwdzięczniejszym modelem i muzą dla rodzącej się nowej sztuki. Towarzyszące mu wcześniej niepokoje związane z okresem dojrzewania, oscylowanie wokół krańców – narodzin i śmierci, teraz wypełnia refleksyjna kontemplacja skromnego i prostego rytuału codzienności oraz estetyczne delektowanie się powolną zmiennością światła i barw w otaczającej go naturze. Dom, jego zamknięte wnętrze, zaczyna być odbierane przez artystę jako przestrzeń intymna i nienaruszalna. W ciszy wieczoru zasiadają przy stole jego rodzice. Portretuje ich w złotawym blasku światła lampy naftowej, której odbicia błękają się w szybach okien i mebli. W dzień bujna roślinność ogrodu zostaje jakby zaproszona do uczestnictwa w misterium domowego ogniska. Szeroko otwarte okna pozwalają rozkładać się we wnętrzu promieniom słonecznym. Doniczkowe kwiaty wystawione na parapety rywalizują swoją barwą z błękitem nieba, żona artysty w tęsknocie za ciepłem dnia siada na oknie, rodzice wypoczywają pod białą ścianą domu. Tematem obrazów staje się każdy nieomal – Reni (tej

całości, pnie starych jabłoni, oplatające się wokół ganku caprifolium, pędy winorośli, rosnące na grzędce kępy pierwiosnków. Światło słoneczne zawsze intensywne powoduje, iż obrazy stają się nienaturalnie jasne, komponent bieli jest czytelny szczególnie w studiach plenerowych. Biały okres bierze swoją nazwę od tego właśnie szczególnego zjawiska interpretacji światła w obrazie (tekst z *Muzeum*)

Organizator: **Muzeum Karkonoskie**

## do dnia 11 września

**wystawa fotografii Barbary Napory „Siedem grzechów głównych”** w Klubie Osiedlowym „Orlik” przy ul. Wita Stwosza 6

**Barbara Napora** jest uczennicą Zespołu Szkół Rzemiosł Artystycznych w Jeleniej Górze oraz uczestniczką zajęć fotograficznych prowadzonych w MDK „Muflon”. Brała udział w konkursach fotograficznych „Mój świat” i „Fotografia roku”. Fotografuje w technice cyfrowej obrabiając zdjęcia w programach graficznych. „Siedem grzechów głównych” to jej pierwsza indywidualna wystawa fotograficzna.

Organizator: **Miejski Dom Kultury „Muflon”**

## do dnia 20 września

**pokonkursowa wystawa prac plastycznych „To my tworzymy horoskop” znak zodiaku: RAK i LEW**; to kolejna wystawa z całorocznego cyklu konkursów plastycznych dla dzieci i młodzieży ze szkół podstawowych i gimnazjalnych; wernisaż rozpocznie spektakl grupy teatralnej Stop-Klatka „Palpitacja” w Galerii „Kolor”

Znak zodiaku RAK. Osoby urodzone w okresie 22.06-22.07. Domatory. Bardzo ważne są dla nich sprawy rodzinne i domowe. Przeważnie mają łagodny charakter, są życzliwi, sympatyczni, zdolni do dbania i opiekowania się innymi. Osoba spod znaku Raka szybko się przywiązuje i niechętnie zrywa związki oraz wszelkie relacje z przeszłości. Potrafi być wesoła, pełna fantazji i wyobraźni, często o uzdolnieniach artystycznych. Cechami charakterystycznymi dla tego znaku zodiaku są: emocje, przeszłość, dom, rodzina.

**Znak zodiaku LEW.** Osoby urodzone w okresie 24.07-23.08. Lwy obdarzone są dużym temperamentem, charyzmą, władczą postawą, wrodzoną godnością, wysokimi aspiracjami. Bardzo lubią być w środku zainteresowania, łatwo zdobywają sympatię innych ludzi, zazwyczaj mają dużo przyjaciół i znajomych, którzy docenią ich otwartość i życzliwość. Jednak przy swoim ognistym temperamentem Lew łatwo wpada w złość, w swoich działaniach jest gwałtowny i porywczy. Mottem charakteryzującym ten znak zodiaku jest samorealizacja, energia, władza i prestiż.

Organizator: **Miejski Dom Kultury „Muflon”**

## do dnia 25 września

**konkurs literacki „Ziemia Jeleniogórska we wspomnieniach jej mieszkańców”**

Przedmiotem konkursu są wspomnienia mieszkańców Jeleniej Góry i dawnego województwa jeleniogórskiego, szczególnie: relacje osobiste związane z indywidualną ścieżką życiową lub doświadczeniem w pracy, drogi życiowe rodzin, które na ziemi jeleniogórskiej znalazły swoje miejsce po 1945 roku, próby odnalezienia własnej tożsamości dawnych i nowych mieszkańców regionu. Regulamin konkursu dostępny na stronie [www.biblioteka.jelenia-gora.pl](http://www.biblioteka.jelenia-gora.pl) i w Książnicy Karkonoskiej

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

## do dnia 30 października

**VI konkurs plastyczny „Krakanoś – Rűbezahl – Rzepiór: Duch Karkonoszy”** pod patronatem Euroregionu Nysa. Regulamin konkursu dostępny na stronie [www.biblioteka.jelenia-gora.pl](http://www.biblioteka.jelenia-gora.pl) i w Książnicy Karkonoskiej

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

# KALENDARIUM

## 25 czerwiec – 5 lipiec

**Międzynarodowe Szybowcowe Mistrzostwa Dolnego Śląska o Puchar Karkonoszy** – otwarcie zawodów 25 czerwca o godz. 9.00, zakończenie zawodów 5 lipca o godz. 10.00, miejsce imprezy: lotnisko Aeroklubu Jeleniogórskiego przy ul. Łomnickiej. Celem zadania jest wyłonienie Mistrzów Dolnego Śląska w klasach klub A i B oraz uzyskanie przez nich kwalifikacji do startu w Szybowcowych Mistrzostwach Polski. Wyłonienie zdobywcy Pucharu Karkonoszy

Organizator: **Aeroklub Jeleniogórski**

## 29 czerwca – 10 lipca

**Rycerskie lato** – zajęcia kulturalno-rekreacyjne (opłata za jeden tydzień 90 zł, szczegółowe informacje pod nr tel. 075 – 75 537 70)  
Na tegoroczne wakacje MDK „Muflon” zaprasza do podróży w czasie i spędzenia słonecznych chwil w Sobieszowie. Uczestnicy zajęć kulturalno – rekreacyjnych „Rycerskie lato” przeniosą się do krainy księżniczek, zamków i rycerzy a wszystko to odbywać się będzie pod malowniczym zamkiem Chojnik. Zajęcia odbywać się będą w godzinach 9.00-15.00 w formie warsztatów plastycznych, teatralnych, muzycznych i tanecznych. Podczas „Rycerskiego lata” nie zabranie również wycieczek – szlakiem rycerskich zakonów. Atrakcją będą zajęcia z gry na instrumentach perkusyjnych oraz gry i zabawy połączone z nauką podstaw języka niemieckiego

Organizator: **Miejski Dom Kultury „Muflon”**

## 29 czerwca – 24 lipca

**Wakacje bez nudy** – półkolonie dla dzieci w wieku 7-12 lat. W programie: spektakle teatralne, wyjścia na basen, przejażdżki konne, przejażdżki bryczką po okolicy, ogniska z pieczeniem kiełbasek, przejażdżki motorówką po jeziorze, zajęcia w pracowniach: plastycznej, teatralnej, szachowej, komputerowej, rozgrywki tenisa stołowego, gry i zabawy sportowe, wycieczki piesze i wiele innych atrakcji – godz. 8.00-16.00 (opłata za dwa tygodnie 200 zł, a za cztery tygodnie 390 zł, w tym 2 posiłki)

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

## 1 lipca – środa

**WAKACJE Z TEATREM spektakl „Ach, ta Mysia”** Jefim Czepowiecki, reżyseria i adaptacja Czesław Sieńko, scenografia Jacek Zagajewski, muzyka Mirosław Gordon  
**godz. 11.00 w Teatrze Zdrojowym**

„Ach ta Mysia” to opowieść o sile przyjaźni i jej znaczeniu w życiu każdego z nas. To historia mieszkańców jednego domu: gospodyni Maryny, która panicznie boi się myszy, małej, zabawnej myszki Mysi i leniwego, gburowatego kota Kiciusia. Na początku opowieści w domu panuje atmosfera zagrożenia i ogólnego niepokoju. Wszyscy chcą upolować małą myszkę. Na szczęście kot jest niezdarą, a Maryna zbyt boi się małej Mysi. Ta, będąc z nich wszystkich najsprytniejszą, a przede wszystkim pozbawioną złych intencji, swoją życzliwością i dobrocią potrafi zjednać do siebie swoich prześladowców. Przekonać ich do wzajemnej zgody i przyjaźni, i jeszcze do tego, że te cechy mogą wszystkich uchronić przed przykrą samotnością. Odtąd wszyscy w harmonii zamieszkują w jednym domu. Ta opowieść jest pochwałą przyjaźni i jej wyższości nad różnego rodzaju przejawami agresji i prób dominacji. Mówi o tym, że nawet wśród najbardziej zantagonizowanych osób możliwe jest porozumienie (tekst z teatru)

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

**Wakacyjny turniej drużyn podwórkowych w piłce nożnej**  
– piłkarskie „5”  
**godz. 10.00 na stadionie przy ul. Złotniczej 12**

Organizator: **Międzyszkolny Ośrodek Sportu**

## 2 lipca – czwartek

### **koncert i spotkanie dyskusyjne – Ewa Paprotna**

**godz. 17.00 w Empiku** (*wstęp wolny*)

Zapraszamy na wakacyjny koncert i spotkanie dyskusyjne w wykonaniu Ewy Paprotnej, promującej w jeleniogórskim Empiku swoją płytę zatytułowaną „Jak być Aniołem?”. Ewa Paprotna pochodzi z okolic Jeleniej Góry, choć przebywa głównie w Austrii. O śpiewaniu na scenie marzyła od dziecka. W połowie lat 80-tych została chórzystką w Jeleniogórskim Chórze Chłopięco – Męskim i Kameralnym, a następnie podjęła edukację w Państwowej Szkole Muzycznej na wydziale wokalnym. W latach 90-tych wyjechała z kraju celem kontynuowania nauki śpiewu operowego. O swojej twórczości Ewa Paprotna mówi: Kocham śpiewanie. W każdej słyszanej nutce odnajduję samą siebie i każda zaśpiewana nutka oddaje część swojego „ja”. Śpiewałam prawie całe swoje życie – w Polsce i zagranicą – w chwilach wolnych i zawodowo. Płyta „Jak być aniołem?” to znacząca część tego, co chciałabym wyśpiewać. Utwory na płycie są bardzo zróżnicowane – w stylu, treści, nastroju. Bawią, smucą, skłaniają do refleksji. Są zwierciadłem mojej osobowości. Ufam, że piosenki śpiewane przeze mnie pomogą Wam marzyć, tęsknić, kołować tęsknoty, bawić się i cieszyć razem ze mną. Bo przecież my wszyscy dzielimy te same smutki i radości, tylko każdy inaczej.

Organizator: **Salon Empik**, ul. 1 Maja 16/18

## 4 lipca – sobota

### **plenerowe warsztaty fotograficzne „Szlakiem grodów, zamków i twierdz”**

**godz. 10.00-15.00 plener**

Plenerowe warsztaty fotograficzne odbędą się pod okiem instruktora fotografii MDK „Muflon” Krzysztofa Zwolińskiego. Uczestnicy spotykają się o godzinie 10.00 na przystanku przy ulicy Bankowej w Jeleniej Górze, skąd udadzą się autobusem linii nr 1 na Dwór Czarne. W przedsięwzięciu mogą wziąć udział wszyscy fotografujący po wcześniejszym poinformowaniu organizatorów pod nr tel. (075) 75 537 70. Plenerowe warsztaty fotograficzne na terenie zabytków Kotliny Jeleniogórskiej mają na celu popularyzację zabytków regionu jeleniogórskiego i ich dokumentację fotograficzną. Cykl spotkań plenerowych zakończy wystawa zorganizowana we wrześniu 2009 roku w Galerii „Muflon”

Organizator: **Miejski Dom Kultury „Muflon”**

**Ratuszowe Lato** – koncert w wykonaniu Levandek Young Blood Blues Band, czyli bluesowe lata 60-te, skład zespołu: Dominika Michalak (śpiew), Zbigniew Lewandowski (bębny), Jacek Jaguś (gitara), Janusz Lewandowski (kontrabas), Piotr Michalak (instrumenty klawiszowe); bardzo kapitalne, „okołoblusowe”, piosenki własne oraz standardy, wyjątkowy głos wokalistki, energetyczne i bezpretensjonalne granie, troje Jeleniogórczan w zespole

**godz. 18.00 na Placu Ratuszowym** (*w razie złej aury koncert zostanie przeniesiony do sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30*)

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

### **Cieplicki Festiwal Tańca „Artyśnicka Bomba Cieplicka”**

**godz. 17.00 Park Zdrojowy** (*łąka za Politechniką*)

Na festiwalu wystąpią: **Jose Torres** i **ConSONantes**, **Los Bomberos** oraz **tancerka Samira**. Piknik dla mieszkańców Jeleniej Góry, kuracjuszy i turystów, którzy lato spędzać będą w Karkonoszach. Doskonała okazja do zabawy przy żywej muzyce, profesjonalni tancerze

Organizator: **Przystań Twórcza – Cieplickie Centrum Kultury**

## 5 lipca – niedziela

**Relaks z rowerem** – wycieczki rowerowe z przewodnikiem. Wycieczka zaczyna się w Jeleniej Górze na Placu Ratuszowym przy fontannie Neptuna o godz. 9.30. Trasa wycieczki: Jelenia Góra, Jelchem, Cieplice, Staniszków, Głębock, Sosnówka, Podgórzyn, Sobieszów, po wałach do Cieplic, ul. Nadbrzeżna, Jelenia Góra – około 45 km. Osoby niepełnoletnie mogą brać udział w wycieczkach tylko pod opieką osoby dorosłej. Wszystkich uczestników obowiązuje jazda w kaskach, sprawne rowery



z oświetleniem. Na trasie trzeba posiadać podstawowe narzędzia do naprawy roweru.

Organizator: **Oddział „Sudety Zachodnie” PTTK Jelenia Góra**

**Wakacyjny turniej w koszykówce wodnej** w kategorii open  
godz. 10.00 na basenie przy ul. Sudeckiej 59

Organizator: **Międzyszkolny Ośrodek Sportu**

## 6-19 lipca

**HISTORYJA Lato w Teatrze** – zajęcia odbywać się będą codziennie od godz. 9.00 w salach przy ul. Bankowej 28/30 (*zapisy do dnia 30 czerwca*)

Projekt przewiduje realizację pokazu teatralnego, którego głównym aspektem inspiracji jest odniesienie do poszukiwań własnej drogi przez antycznych bohaterów. Literatura antyczna jest punktem wyjścia do budowania konstrukcji historycznej poszukiwań i wędrówek mieszkańców Jeleniej Góry. Historia opowiedziana przez młodzież, przedstawiać będzie kształtowanie regionu na przestrzeni wieków, dzięki wielokulturowej tradycji.

Punktami odniesienia są poszukiwania Antygony Sofoklesa oraz Iliady i Odysei Homera. Kształtowanie konstrukcji wydarzenia obejmować będzie również łączenie wschodnich pieśni ludowych wraz ze współczesnym innowacyjnym brzmieniem muzycznym. Zadaniem młodych adeptów teatru, będzie konfrontacja antycznych i mitycznych wzorców literackich z bohaterami XXI wieku. Konstrukcja wydarzenia zmierzać będzie do przedstawiania uniwersalnych zachowań mieszkańców Europy walczącej i migrującej na bazie wspomnianej literatury. Dla podniesienia wiarygodności wydarzeń historycznych przewiduje się realizację pokazu warsztatowego, w otwartej przestrzeni, która identyfikuje się z ważnymi wydarzeniami historycznymi regionu. **Warsztaty prowadzić będą: Łukasz Duda – Teatr Odnaleziony, Tadeusz Rybicki – Pracownia Prowincja, Daniel Jacewicz – Teatr Brama, Kacper Ziemiński – student londyńskiej uczelni Middlesex University, Marek Straszak – student berlińskiej UdK (Media Eksperymentalne)**

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

## 8 lipca – środa

**spektakl dla dzieci „Złota rybka”** w wykonaniu Teatru MASKA  
godz. 12.00 w sali teatralnej ODK

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

**Biografia Chrześcijańska** – spotkanie z pastorem Zboru Zielonoświątkowego z Janowic Wielkich – Bartkiem Tomczyńskim, organizowane w ramach działalności Klubu Religioznawczego „Kastalia”, poprowadzi Sandra Nejranowska-Białka  
godz. 17.00 w sali teatralnej

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

**Wakacyjny turniej drużyn podwórkowych w piłce nożnej**  
– piłkarskie „5”  
godz. 10.00 na stadionie przy ul. Żłotniczej 12

Organizator: **Międzyszkolny Ośrodek Sportu**

## 11 lipca – sobota

**Ratuszowe Lato** – koncert w wykonaniu Strausorchester, czyli przeboje muzyki klasycznej; skład zespołu: Mirosław Kisiótek (skrzypce I), Grzegorz Kisiótek (skrzypce II), Teresa Kisiótek (altówka), Maria Koralewska (wiolonczela), Krzysztof Kucharski (kontrabas), Róża Wysocka (fortepian), Anna Skóra (partie wokalne, mezzosopran); zespół wykonuje koncerty muzyki wiedeńskiej i operetkowej (walce, polki, fragmenty operetek), muzyki węgierskiej i rumuńskiej (ludowa muzyka węgierska i rumuńska), muzyki klasycznej i barokowej (Haydn, Mozart, Beethoven i inni)

godz. 18.00 na Placu Ratuszowym (w razie złej aury koncert zostanie przeniesiony do sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30)

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

## 12 lipca – niedziela

**Koncerty Promenadowe** – występ dzieci z Ukrainy – godz. 14.30  
oraz koncert w wykonaniu **KiNT czyli Krótko i Na Temat**  
godz. 16.00 w muszli koncertowej w Parku Zdrojowym

Grupa wykonuje utwory z kręgów tzw. „krajiny łagodności”, „poezji śpiewanej”, „ballady poetyckiej” i „piosenki turystycznej”. W repertuarze zespołu znajdują się kompozycje do słów klasyków poezji polskiej (m.in. J. Tuwima, B. Leśmiana) oraz utwory całkowicie autorskie

Organizator: **Przystań Twórcza – Cieplickie Centrum Kultury**

## 13-24 lipca

**Rycerskie lato** – zajęcia kulturalno-rekreacyjne (opłata za jeden tydzień 90 zł, szczegółowe informacje pod nr tel. 075 – 75 537 70)

Na tegoroczne wakacje MDK „Mufion” zaprasza do podróży w czasie i spędzenia słonecznych chwil w Sobieszowie. Uczestnicy zajęć kulturalno – rekreacyjnych „Rycerskie lato” przeniosą się do krainy księżniczek, zamków i rycerzy a wszystko to odbywać się będzie pod malowniczym zamkiem Chojnik. Zajęcia odbywać się będą w godzinach 9.00-15.00 w formie warsztatów plastycznych, teatralnych, muzycznych i tanecznych. Podczas „Rycerskiego lata” nie zabranie również wycieczek – szlakiem rycerskich zakonów. Atrakcją będą zajęcia z gry na instrumentach perkusyjnych oraz gry i zabawy połączone z nauką podstaw języka niemieckiego

Organizator: **Miejski Dom Kultury „Mufion”**

## 15 lipca – środa

**WAKACJE Z TEATREM spektakl dla dzieci „Leśne przygody Tymoteusza”** Jan Wilkowski, reżyseria Zespół, opieka artystyczna Bogdan Nauka, scenografia Jan Zieliński, muzyka Krzysztof Arciszewski  
godz. 11.00 w Teatrze Zdrojowym

„Leśne przygody Tymoteusza” to druga część perypetii ulubieńca dziecięcej widowni, wymyślonego przed laty przez Jana Wilkowskiego, sympatycznego misia – Tymoteusza. Tym razem wybierzemy się z Tymkiem na grzybobranie do lasu, gdzie na naszego bohatera czeka wiele niespodzianek. Oczywiście w przedstawieniu nie może zabraknąć znanego już dzieciom chytrego lisa, tym razem w roli myśliwego. W odpowiednim momencie pojawi się również nieco staroświecki, ale jak zawsze opiekuńczy tato niedźwiedź. Teatralny serial autorstwa jednego z najznakomitszych polskich lalkarzy na stałe wszedł do repertuaru teatrów lalkowych ciesząc się od lat niesłabnącą popularnością. Literacka i teatralna atrakcyjność historii o Tymoteuszu, połączona z łagodną dawką dydaktyzmu, plastyka odpowiadająca dziecięcej wrażliwości powodują, że kolejna premiera Sceny Animacji na pewno spotka się z gorącym przyjęciem najmłodszej publiczności (tekst z teatru)

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

**Wakacyjny turniej w ringo** w kategorii open  
godz. 10.00 na basenie przy ul. Sudeckiej 59

Organizator: **Międzyszkolny Ośrodek Sportu**

## 16 lipca – czwartek

**WAKACJE Z TEATREM spektakl „Ach, ta Mysia”** Jefim Czepowiecki, reżyseria i adaptacja Czesław Sieńko, scenografia Jacek Zagajewski, muzyka Mirosław Gordon  
godz. 11.00 w Teatrze Zdrojowym  
opis jak wyżej

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

## 17 lipca – piątek

**WAKACJE Z TEATREM spektakl „Wielki Teatr Legend Karkonoszy”** Bogdan Nauka (reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Lewan Mantidze, muzyka Agim Dželjili)  
godz. 11.00 w Teatrze Zdrojowym

Wielki Teatr Legend Karkonoszy po raz pierwszy rozbił swój namiot pod jeleniogórkim ratuszem pewnego sierpniowego popołudnia. Pomyślano jako atrakcja dla turystów a także rodowitych mieszkańców miasta pokazywał inscenizowane podania i legendy, związane z historią regionu. Z czasem legend przybyło a artyści wraz z namiotem, jak średnio-wieczni waganci, zaczęli wędrować po różnych imprezach. Wielki Teatr ma w repertuarze pięć opowieści – „O założeniu Jeleniej Góry”, „O zamku Chojnik”, „O uczelni katowskiej w Wojcieszowie”, „O tym jak Rzepiór parobka Leona latać nauczył” i „Cała prawda o Rzepiórze”. Atrakcyjne w treści, z dowcipnymi – często nawiązującymi do współczesnych wydarzeń – dialogami, bawią zarówno dorosłych jak i dzieci. Spektakl może być grany w sali oraz w każdym plenerze

Organizator: **Zdrowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

**Wakacyjny turniej w badmintonie** w kategorii open  
godz. 10.00 na basenie przy ul. Sudeckiej 59

Organizator: **Międzyszkolny Ośrodek Sportu**

## 18 lipca – sobota

**Ratuszowe Lato** – koncert w wykonaniu Limbo, kwartetu bluesowego

godz. 18.00 na Placu Ratuszowym (w razie złej aury koncert zostanie przeniesiony do sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30)

Zespół Limbo w składzie Limborski-Kazek-Wiśnia zagrał pierwszy koncert 5 kwietnia 2007 roku w zaprzyjaźnionym (z Wiśnią) klubie „Awaria” w Krakowie. Koncert był udany, a i dziewczęta klaskaly, więc chłopcy zdecydowali się na dalszą współpracę. Grali ambitnie we trójkę aż do czerwca, gdy Limborski na osławionym Wydziale Jazzu w Katowicach poznał wysokiego, uśmiechniętego blondyna z kontrabasem. Po krótkiej wymianie zdań okazało się, że Limborski, i „Uśmiech losu” mają urodziny w ten sam dzień 29 czerwca. Ten zbieg okoliczności (a wiadomo przecież, że zbiegów okoliczności nie ma!) utwierdził ich w przekonaniu, że muszą razem grać.

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

## 100-lecie Parku i Pawilonu Norweskiego

godz. 11.00-20.00 widowisko plenerowe „Jak wyglądało życie Wikin-gów, kiedy żeglowały długie łodzie”, w tym obozowisko (wioska) Wikin-gów (namioty, kramy, warsztaty, kuchnia, zbrojownia), prezentacje (gotowanie posiłków, szycie, haftowanie, przymierzanie strojów, wybijanie monet, strzelanie z łuku), muzyka na żywo i koncert zespołu „Percival”

godz. 16.00 odsłonięcie tablicy pamiątkowej, poświęconej Eugenowi Füllnerowi w 100-lecie ufundowania przez niego Parku i Pawilonu Norweskiego

godz. 16.30 otwarcie wystawy „100-lecie Parku Norweskiego i Pawilonu Norweskiego”

godz. 17.00 prelekcja „Park i Pawilon Norweski” Stanisław Firszt

godz. 18.00 promocja wydawnictw przygotowanych z okazji 100-lecia Parku i Pawilonu Norweskiego

Organizator: **Muzeum Przyrodnicze**

**Turnieje Piłkowej Piłki Nożnej;** w turniejach wezmą udział drużyny 3 – osobowe; w zależności od ilości zgłoszonych drużyn zawody rozgrywane będą systemem grupowym lub „każdy z każdym”; mecze rozgrywane będą na ograniczonych liniach boiskach 20m x 10m, czas trwania jednego meczu 20 minut; przepisy gry zgodne z zasadami rozgrywek piłki plażowej; przewiduje się zorganizowanie turniejów: OPEN, Rodzinnych i Młodzieżowych

godz. 10.00, basen MOS przy ul. Sudeckiej

Organizator: **Karkonoski Klub Sportowy „Jelenia Góra”**

## 19 lipca – niedziela

**Koncerty Promenadowe** – koncert w wykonaniu Leszka Kopcia  
godz. 16.00 w muszli koncertowej w Parku Zdrojowym

**Leszek Kopeć** – wokalista, tekściarz, kompozytor, instrumentalista. Porusza się w nurcie piosenki poezji śpiewanej. Wykonuje zarówno znane przeboje polskiej muzyki jak i kompozycje własne

Organizator: **Przystań Twórcza – Cieplickie Centrum Kultury**

## **koncert chóru męskiego Voxaccord z Drezna w ramach Spotkania z Muzyką Kameralną „Musica Viva”**

**godz. 16.00 w Kościele pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Jeleniej Górze/Sobieszowie (wstęp wolny)**

Spotkania z Muzyką Kameralną „Musica Viva” to kolejna edycja cyklu koncertów kameralnych organizowanych przez MDK „Muflon”. Koncerty te odbywać się będą w kościele parafialnym pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Jeleniej Górze – Sobieszowie oraz w sali widowiskowej MDK „Muflon”.

**Voxaccord** jest ansamblem dawnego dreźnieńskiego zespołu chłopięcego. Po zakończeniu działalności członkowie zespołu zdecydowali się nadal rozwijać i kontynuować pracę nad swoim głosem. Spotykają się zatem regularnie na próbach, poszerzając repertuar o muzykę chóralną różnych epok. Większość utworów wykonywana jest a capella i tylko w szczególnych przypadkach chór Voxaccord występuje z różnymi instrumentalistami. Od momentu powstania zespołu w 1993 roku zgromadził w swym repertuarze niezwykle szeroką bazę różnorodnych utworów muzycznych. Fakt, że panom udało się przedstawić tyle różnorodnych dzieł, ukazuje ich wysoką miarę umiejętności muzycznych, a także zdolność przyswajania i utożsamiania się z dziełem. Nie tylko muzyka, ale także wiara i przyjaźń łączy wykonawców. Oni sami tworzą bogaty wachlarz osobowości będąc tym samym doskonałym przykładem, że muzyka łączy ludzi. W zespole obok pedagogów muzyki są również inżynierowie, nauczyciele, fotograf, politolog, przyszły filozof, a także lekarz. Poprzez tę różnorodność męski chór Voxaccord otwarty jest na nowości. Muzyka jest dla nich formą spędzania wolnego czasu, odprężeniem, ale także wyzwaniem. Z biegiem czasu chór Voxaccord stał się cenioną grupą muzycznej sceny Drezna. Do tego przyczyniło się wiele koncertów. Obok nagród w narodowych i międzynarodowych konkursach (zdobył m.in. nagrodę Sächsische Jugendpreis w 2002 roku), koncertuje nie tylko w Niemczech, ale także we Włoszech, Rosji i Polsce. W swym dorobku artystycznym posiadają 3 płyty: 1998 „Canticum”, 2002 „Choriosität”, 2005 „Advent” (tekst z MDK „Muflon”)

Organizator: **Miejski Dom Kultury „Muflon”**

**Cieplickie Koncerty Organowe '2009** koncert „W kręgu romantyzmu” w wykonaniu Marka Toporowskiego; w programie: Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847) – II Sonata c-moll, John Stanley (1712-1786) – 2 voluntarys, Johann Ludwig Krebs – Ach Herr, mich armen Sünder – Freu' dich sehr o meine Seele, Adolf Hesse – Jesu meine Freunde, Charles Villiers Stanford (1852-1924) – IV Sonata na organy c-moll „Celtica” op. 154 cz. III St. Patrick's Breastplate, Leon Boëllmann (1862-1897) – Suita gotycka, Toccata

**godz. 19.00, Plac Piastowski 18**

**Marek Toporowski** jest organistą i klawesynistą, występuje również często jako kameralista i prowadzi większe zespoły. Po ukończeniu studiów w Akademii Muzycznej w Warszawie (organy – Józef Serafin, klawesyn – Leszek Kędracki) doskonalił swe umiejętności we Francji (Strasbourg), Niemczech (Saarbrücken) i Holandii (Amsterdam) pracując pod kierunkiem Aline Zylberajch i Boba van Asperena (klawesyn) oraz Daniela Rotha (organy). Studia te uwieńczone zostały wieloma nagrodami i wyróżnieniami (m.in. I nagrodami konserwatorium w Strasburgu). Jest laureatem I nagrody I Ogólnopolskiego Konkursu im. Wandy Landowskiej w Krakowie (1985). Ogromny wpływ na ukształtowanie się osobowości Marka Toporowskiego miało zetknięcie ze znakomitym pianistą Kajetanem Mochtakiem. Repertuar klawesynowy Marka Toporowskiego obejmuje muzykę renesansu, baroku i wczesnego klasycyzmu, co sprawia, że artysta chętnie sięga również po inne instrumenty klawiszowe: wirginał, klawikord, pianoforte. Na organach interpretuje również muzykę romantyczną, w tym utwory rzadziej grywane. Prowadzi zespół *Concerto Polacco*, który w maju 1993 zdobył III nagrodę na konkursie zespołów muzyki barokowej w Melk (Austria). Zespół ten nagrał już trzy płyty kompaktowe. Od jesieni 1996 prowadzi również chór kameralny *Sine Nomine*. Artysta koncertuje w Polsce i za granicą, dokonał także wielu nagrań radiowych i płytowych. Jeszcze jako student nagrał płytę klawesynową poświęconą muzyce synów Bacha. Do najważniejszych dokonań fonograficznych należą dwie płyty kompaktowe z romantyczną muzyką organową oraz nagranie trzech koncertów klawesynowych J.S. Bacha z orkiestrą *Concerto Avenna*. Niedawno uka-

zało się nagranie muzyki Monteverdiego i Frescobaldiego ze znakomitą ukraińską sopranistką Olgą Pasiecznik. Płyta *Concerto Polacco* z polską muzyką barokową XVII w. była nominowana do nagrody Fryderyka w 1996 r. Na antenie radiowej popularyzuje muzyką prowadząc cykle audycji: Świat dawnych organów i Świat klawesynu. Marek Toporowski zajmuje się również działalnością pedagogiczną. W latach 1990-1991 uczył gry klawesynowej w Musikhochschule des Saarlandes. Obecnie prowadzi klasę klawesynu w Akademii Muzycznej w Katowicach (tekst z [www.info.com.pl](http://www.info.com.pl))

Organizator: **Parafia Ewangelicko-Augsburska**  
w Jeleniej Górze, Plac Piastowski 18

## 20 lipca – 10 sierpnia

### Międzynarodowe Warsztaty Operowe „Muzyczny Ogród Liczyrzepy”

Studenci – młodzi soliści z różnych krajów europejskich spotkają się m.in. w Domu Gerharta Hauptmanna, aby ćwiczyć pod kierunkiem profesorów z renomowanych uczelni muzycznych, studiują szereg arii, duetów, pochodzących z zapomnianych oper o Duchu Gór – Liczyrzepie, a następnie wykonują je przed publicznością w muzeum w ramach kameralnych spektakli operowych i koncertów. Projekt realizowany jest we współpracy z Międzynarodowym Towarzystwem Artystycznym „Opera Duchy Gór” (tekst z Muzeum)

Organizator: **Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna”**

## 22 lipca – środa

**spektakl dla dzieci „O pięknych kwiatkach i strasznym perzu”** w wykonaniu Teatru KLASYKA  
godz. 12.00 w sali teatralnej

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

**Wakacyjny turniej w ringo** w kategorii open – godz. 10.00 na basenie przy ul. Sudeckiej 59

Organizator: **Międzyszkolny Ośrodek Sportu**

## 24 lipca – piątek

**otwarcie wystawy malarstwa Elżbiety Suchcickiej „Kontekst sytuacyjny”**

godz. 18.00, **dół galerii** (ekspozycja czynna do dnia 22 sierpnia od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00, bilety w cenie 2 zł, w sobotę w godz. 10.00-16.00, wstęp bezpłatny)

**Elżbieta Suchcicka** (ur. w 1962 r. w Lwówku Śląskim) – dyplom na Politechnice Wrocławskiej (1987 r.). Z zawodu – architekt, zajmuje się malarstwem. Brała udział w wielu wystawach w Polsce i za granicą, m.in.: jeleniogórska galeria MOK (1989 i 1992), Landratsamt (Goerlitz 1993), Bildungszentrum Dooner & Partner Goerlitz (1997). Uczestniczyła w plenerach i wystawach poplenerowych organizowanych przez Kulturami Goerlitz w latach 1994 – 1998. Otrzymała wyróżnienie podczas międzynarodowego konkursu Rzeki, Brzeg, mosty w Zgorzelcu (1997 r.). Elżbieta Suchcicka tworzy w technikach mieszanych, eksperymentuje w różnych tworzywach. Nierzadko wprowadza do swojej twórczości elementy architektury, przetwarza je i sprowadza niemal do abstrakcji (tekst z BWA)

Organizator: **Biurowystaw Artystycznych**

**Wakacyjny turniej w siatkonce** w kategorii open  
godz. 10.00 na basenie przy ul. Sudeckiej 59

Organizator: **Międzyszkolny Ośrodek Sportu**

## 25 lipca – sobota

**Ratuszowe Lato** – koncert w wykonaniu Globetrotters, czyli muzyka świata

**godz. 18.00 na Placu Ratuszowym** (w razie złej aury koncert zostanie przeniesiony do sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30)

Zespół powstał jesienią 1999 roku z inicjatywy wibrafonisty oraz kompozytora Bernarda Maseli. Zaprosił on do współpracy saksofonistę i flecistę Jerzego Głowczeskiego oraz wokalistę Jakuba Badacha. Nietypowy skład instrumentalny (głos, saksofony, flet, elektroniczny wibrafon oraz instrumenty perkusyjne) i brzmienie zespołu polegające na wykorzystaniu różnych, nieraz odległych stylistycznie gatunków muzycznych (funk, r&b, jazz, etno, fusion) stanowi o bardzo oryginalnym obliczu „The Globetrotters” zespołu, który nie ma odpowiednika na rodzimej (i nie tylko) scenie muzycznej. Wiosną 2001 r. zespół zaprasza na trasę koncertową znakomitego perkusjonistę Nippy Noyę. Muzyk ten w sposób perfekcyjny uzupełnił brzmienie zespołu i w ten sposób jednorazowa przygoda koncertowa przerodziła się w stałą współpracę trwającą do dnia dzisiejszego. „The Globetrotters” jest zespołem prowadzącą bardzo aktywną działalność koncertową. W ciągu ośmiu lat działalności zespół zagrał już ponad trzysta!!! Koncertów w Polsce i za granicą (tekst z JCK)

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

## **spotkanie ze Zbigniewem Oksiutą**

**godz. 18.00**

**Zbigniew Oksiuta** (ur. 1951 w Muławiczach) – artysta i architekt. Studiował na Wydziale Architektury Politechniki Warszawskiej. Mieszka i pracuje w Kolonii. Pracuje nad wizją biologicznej przyszłości. Jego projekty stanowią interdyscyplinarne przenikanie się elementów sztuki, architektury i nauk przyrodniczych. Oksiuta brał udział w wielu wystawach zbiorowych i indywidualnych, między innymi w Centrum Sztuki Współczesnej, Warszawa 1996; BWA Jelenia Góra w 1997; na Międzynarodowych Targach Mebli, Kolonia 2003; w 9. Międzynarodowej Wystawie Architektury na Biennale w Wenecji, 2004; w ArchiLab w Orleanie, Francja 2004; w Ars Electronica w Linz, Austria 2007 oraz w Biennale Sztuki Elektronicznej w Perth, Australia 2007. Artysta jest producentem i reżyserem filmów: „Architecture Now” (2000), „Isopycnic Systems” (2001), „Mesogloea” (2002), „Breeding Spaces Technology” (2005) i „Made in Space” (2007). Wykłada gościnnie na wielu międzynarodowych uniwersytetach, w instytucjach artystycznych i naukowych, m.in. w Niemieckiej Agencji Kosmicznej (DLR) w Kolonii, w Narodowej Galerii Sztuki Zachęta w Warszawie, w Slade School of Art i Architectural Association w Londynie, w GSAP na Columbia University oraz w Pratt Institute w Nowym Jorku, w School of the Art Institute of Chicago, w Southern California Institute of Architecture w Los Angeles, oraz na Uniwersytecie Toronto i na Uniwersytecie Waterloo w Kanadzie (tekst z BWA)

Organizator: **Biuro Wystaw Artystycznych**

## **26 lipca – niedziela**

**Koncerty Promenadowe** – koncert w wykonaniu Moniki Wiśniowskiej

**godz. 16.00 w muszli koncertowej w Parku Zdrojowym**

**Monika Wiśniowska** współpracuje z zespołem Coffe Break, w repertuarze tej niezwykle energetycznej wokalistki znajdują się utwory autorskie oraz piękne standardy. Różnorodność formy i gatunków muzycznych pozytywnie zaskakuje wszystkich odbiorców muzyki. Ukończyła Wrocławską Szkołę Jazzu i Muzyki Rozrywkowej, korzystała też z konsultacji Grażyny Łobaszewskiej, Jerzego Satanowskiego, Urszuli Urygi, Naomi Issacs

Organizator: **Przystań Twórcza – Cieplickie Centrum Kultury**

**Cieplickie Koncerty Organowe ‘2009** koncert w wykonaniu Jana van Mol; w programie: Georg Böhm (1661-1733) Präludium, Fuge und Postludium, Justin Heinrich Knecht (1752-1817) Kleines Flötenkonzert, Jacques Cl. Adolphe Mine (1796-1854) Magnificat du 6me ton, Johann Sebastian Bach (1685-1750) Triosonate I in Es-dur BWV 525, Alphonse Mailly (1833-1917) Paques Fleuries Toccata

**godz. 19.00, Plac Piastowski 18**

**Jan van Mol** organista, cymbalista, harmonista. Był nauczycielem w Królewskim Conversatorium w Atwerpii i organistą w sławnym kościele św. Pawła w Antwerpii. Jako jeden z pierwszych odkrył autentyczną grę na harmonii. Jest fundatorem i Prezydentem grupy organowej „Calcant”. Odbył wiele podróży studyjnych w kraju i za granicą. Grał m.in.

podczas Międzynarodowego Festiwalu Organowego św. Pawła. Jako organista otrzymał wiele nagród, jest także laureatem międzynarodowego konkursu organowego w Avila (Hiszpania). Koncertował, głównie jako organista, niemal we wszystkich krajach wschodniej i zachodniej Europy. Jego nagrania zostały bardzo wysoko ocenione przez międzynarodowych krytyków (*tekst z [www.lck.art.pl](http://www.lck.art.pl)*)

Organizator: **Parafia Ewangelicko-Augsburska**  
w Jeleniej Górze, Plac Piastowski 18

## **Pętla Karkonosko-Izerska 2009 „IV Edycja Ogólnopolskiego Maratonu Rowerowego”** – miejsce imprezy: Jelenia Góra i okolice

To jedyny w Polsce szosowy wyścig kolarski organizowany na zasadach OS – ów, impreza cykliczna, od czterech lat organizowana w Karkonoszach i Górach Izerskich. Etapem finałowym będzie wzorem roku poprzedniego wjazd z Podgórzyna na Przetęcz Karkonoską. Program zawodów:

**sobota 25 lipca** 2009 r. od godz. 8.00 w Mirsku

**niedziela 26 lipca:**

godz. 8.00-10.30 zapisy w Biurze Zawodów – Cieplice, muszla koncertowa

godz. 11.00 – start maratonu, wolny przejazd: Jelenia Góra (Cieplice) – Kowary, odcinek specjalny: Kowary – Marciszów, odcinek specjalny: Marciszów – Janowice Wielkie, wolny przejazd: Janowice Wielkie – Mysłakowice, odcinek specjalny: Mysłakowice – Podgórzyn, odcinek specjalny: Podgórzyn – Przetęcz Karkonoska

godz. 17.00 – przewidywane zakończenie maratonu

godz. 18.00 – rozpoczęcie uroczystej dekoracji (Cieplice, muszla koncertowa)

Organizator: **Stowarzyszenie Rowerowe Zielony Szlak**

**Cykl zawodów rowerowych** w formule otwartej – godz. 11.00, Mikrostacja Sportów Zimowych „Łysa Góra” w Dziwiszowie. Zawody składają się z pięciu wyścigów MTB na pętli 5 – kilometrowej, 1, 2 lub 3 okrążenia w zależności od wieku. Głównymi nagrodami są: bilet wolnej jazdy wyciągami narciarskimi na „Łysej Górze” na cały sezon 2009/2010 oraz bezpłatny pobyt w SN i SKS AESCULAP. Zapisy odbywają się w dniu zawodów, na Łysej Górze (przy kawiarni na szczycie) od godz. 9.00 do 10.30. Szczegóły na stronie: [www.aesculap.com.pl](http://www.aesculap.com.pl)

Organizator: **Szkoła Narciarska i Sudecki Klub Sportowy „Aesculap”**

**Relaks z rowerem** – wycieczki rowerowe z przewodnikiem. Wycieczka zaczyna się w Jeleniej Górze na Placu Ratuszowym przy fontannie Neptuna o godz. 9.30. Trasa wycieczki: Jelenia Góra, Łomnica, Mysłakowice, Kostrzyca, Ścięgny, Krzaczyzna, Przetęcz Okraj, Sztolnie Kowary, Kowary G., Bukowiec, Karpniki, Wojanów, Dąbrowica, Jelenia Góra – około 60 km. Osoby niepełnoletnie mogą brać udział w wycieczkach tylko pod opieką osoby dorosłej. Wszystkich uczestników obowiązuje jazda w kaskach, sprawne rowery z oświetleniem. Na trasie trzeba posiadać podstawowe narzędzia do naprawy roweru.

Organizator: **Oddział „Sudety Zachodnie” PTTK Jelenia Góra**

## **29 lipca – środa**

**Wakacyjny turniej w siatkówce plażowej** w kategorii open  
godz. 10.00 na basenie przy ul. Sudeckiej 59

Organizator: **Międzyszkolny Ośrodek Sportu**

# **S I E R P I E Ń**

## **1-7 sierpnia**

**Skok w blok '2009** interdyscyplinarne warsztaty dla dzieci na terenie miasta

Projekt będzie realizowany na podwórkach dużych skupisk mieszkaniowych na terenie całej Jeleniej Góry. Prócz pracy warsztatowej, zaplanowanych jest wiele niespodzianek, które mają rozwijać wyobraźnię oraz powodować wzrost zainteresowania określonymi dziedzinami sztuki. Podstawowym założeniem projektu jest prezentacja obwoźnego teatru

lalkowego. Dzieci prócz własnoręcznego wykonywania lalek oraz form plastycznych będą uczestniczyć w spektaklu lalkowym tradycyjnego teatru z Czech. Partnerami zaproszonymi do prezentacji i współpracy w projekcie jest **Teatr Ahoj** z 25-letnią tradycją z czeskiego miasta lalek Chrudimia oraz wrocławscy artyści cyrkowej formacji **Trickster**. Prezentacje będą zmieniały swoje miejsce, co jeden dzień. Daje to możliwość dotarcia do siedmiu miejsc miasta. Warsztaty realizowane będą przez **5 godzin dziennie** na wcześniej wyznaczonych i przygotowanych placach zabaw oraz odbędą się dwie zaplanowane **prezentacje tradycyjnego teatru lalkowego na Placu Ratuszowym**. Działania animacyjne podzielone według harmonogramu przeplatają elementy zabawy, relaksu, wypoczynku fizycznego uczestników, z działaniami edukacyjnymi, pracą indywidualną i tworzeniem podwórkowego świata teatru. Jednodniowy projekt staje się świętem danego podwórka, z możliwością indywidualnej i grupowej pracy z wykwalifikowaną kadrą instruktorską. Podstawowymi działaniami są realizacje teatralne. Od budowy pacynek, jawajek i marionetek do tworzenia krótkiego zdarzenia teatralnego, które buduje świąteczny obraz tego jednego miejsca. Wszystkie wydarzenia są bezpłatne. Szczegółowy program miejsc prezentacji dostępny będzie na stronach internetowych **www.jck.pl**, **www.teatrodnaleziony.pl** oraz na **plakat informacyjnych**

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

## 1 sierpnia – sobota

### Dzień Otwartych Drzwi

Tradycyjnie w rocznicę wprowadzenia się Gerharta Hauptmanna do Wilii „Wiesenstein” zapraszamy na Dzień Otwartych Drzwi, podczas którego oferujemy bezpłatny wstęp do muzeum, bezpłatne oprowadzenie, prezentację nowo pozyskanych eksponatów, nowych wystaw czasowych i przygotowane na ten dzień specjalne atrakcje kulturalne. W programie m.in. otwarcie wystawy dioram śląskich z Muzeum Miejskiego we Wrocławiu, a także z prywatnych kolekcji Henryka Tomaszewskiego i Stefana Kaysera – **godz. 12.00**. W parku koncert letni (**godz. 13.00**) i stoiska z książkami, pamiątkami, a na zakończenie finałowy spektakl operowy „Muzyczny Ogród Liczyrzepy” w Hali Rajskiej w wykonaniu uczestników Międzynarodowych Warsztatów Operowych

Organizator: **Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna”**

## 2 sierpnia – niedziela

**Koncerty Promenadowe** – koncert w wykonaniu Doroty Ujda – Jankiewicz (sopran) i Andrzeja Jankiewicza (tenor)  
**godz. 16.00 w muszli koncertowej w Parku Zdrojowym**

**Dorota Ujda – Jankiewicz i Andrzej Jankiewicz** to artyści, obdarzeni pięknymi głosami i wyjątkowym temperamentem scenicznym. Wykonują repertuar operowy, operetkowy, musicalowy, pieśniarski i oratoryjny

Organizator: **Przystań Twórcza – Cieplickie Centrum Kultury**

**Cieplickie Koncerty Organowe '2009** koncert w wykonaniu Krzysztofa Karcz; w programie: Alexandre Guilmant, March Lift up your Heads, J. S. Bach – Preludium i fuga BWV 549, Fuga Gigue BWV 577, Ferenc Liszt – B.A.C.H., Jehan Alain – Litanies  
**godz. 19.00, Plac Piastowski 18**

**Krzysztof Karcz**. Absolwent Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach w klasie organów prof. Juliana Gembalskiego. Jako stypendysta Deutscher Akademischer Austauschdienst studiował też w Musikhochschule Luebeck (Niemcy) w klasie organów prof. Arvida Gasta. Uczestniczył w kursach muzycznych prowadzonych przez wybitnych organistów i pedagogów, m.in.: Tona Koopmana (Holandia), Christoha Bosserta (Niemcy), Juliana Gembalskiego (Polska), Edgara Krappa (Francja), Oliviera Latry'ego (Francja), Jean-Luca Perrota (Francja), Maije Lehtonen (Finlandia). W 2000 r. otrzymał I Nagrodę na Konkursie Kompozytorskim BACH 2000 w Katowicach oraz IV Nagrodę na Ogólnopolskim Konkursie Organowym w Częstochowie. Laureat II Nagrody oraz Nagrody Specjalnej za najlepszą interpretację Koncertu G-dur na organy na III Międzynarodowym Konkursie Organowym im. F. Nowowiejskiego w Poznaniu w 2005 roku. Koncertuje jako solista i kameralista w kraju oraz za granicą (tekst z *Parafii*)

Organizator: **Parafia Ewangelicko-Augsburska** w Jeleniej Górze,  
Plac Piastowski 18



## 3-21 sierpnia

**Akcja „Słońce w mieście”**, warsztaty artystyczne dla dzieci w wieku 6-12 lat w programie gry i zabawy, zajęcia socjoterapeutyczne i arteterapeutyczne, praca indywidualna i grupowa z dziećmi, młodzieżą i rodzicami, festyny, imprezy, gry sportowo-rekreacyjne na miejscu i w terenie, wycieczki piesze i wyjazdowe – od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-15.00 (*nieodpłatnie, bez posiłków*)

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

## 3 sierpnia – poniedziałek

**otwarcie wystawy malarstwa „Kwiaty, łąki i ogrody”** Pracownicy Plastycznej Dorosłego Człowieka  
**godz. 17.00 w Galerii „Promocje”**

Pracownia działa w ODK od stycznia 2007. Prowadzi ją według programu autorskiego Joanna Ratajczak-Kurowicka. Pokazane zostaną prace: Ireny Bajek, Haliny Cichej, Joanny Galickiej, Dariusza Gębury, Danuty Hajdasz, Ireny Kucner, Heleny Nieszporek, Stanisława Mierzwińskiego, Wiesławy Rogulskiej, Anny Zadwórnej, Izabeli Zatchiej. Pracownia skupia pasjonatów malarstwa, dla których ważne są wartości jakie niesie za sobą sztuka i jej piękno. Twórcy z pracowni wyrażają je w sobie tylko właściwy sposób. Dokonują swoich odkryć, zauroczeni tym jakże starym rzemiosłem. Częstym tematem obrazów uczestników pracowni są kwiaty i ogrody. Prezentowane prace to tegoroczne odkrycia jej uczestników (tekst z ODK)

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

**Wakacyjny turniej w ringo** w kategorii open  
**godz. 10.00 na basenie przy ul. Sudeckiej 59**

Organizator: **Międzyszkolny Ośrodek Sportu**

## 5 sierpnia – środa

**Wakacyjny turniej w siatkówce plażowej dziewcząt**  
**godz. 10.00 na basenie przy ul. Sudeckiej 59**

Organizator: **Międzyszkolny Ośrodek Sportu**

## 7-9 sierpnia

**XXVII Międzynarodowy Festiwal Teatrów Ulicznych**  
**7 sierpnia – piątek**

godz. 19.00 Wędrujące Lalki Pana Pejo (Rosja) – „Mignone”  
godz. 21.00 Teatr Akt (Warszawa) – „Płonące laski cztery”

**8 sierpnia – sobota**

godz. 15.00-20.00 Teatr Wagabunda (Kraków) – „Port magiczny”,  
*działania parateatralne dla dzieci i dorosłych*  
godz. 18.00 Teatr Karnaval (Ukraina) – „Fantazje clownów”  
godz. 21.00 Teatr Voskresinnia (Ukraina) – „Wiśniowy sad”

**9 sierpnia – niedziela**

godz. 15.00-20.00 Teatr Wagabunda (Kraków) – „Port magiczny”,  
*działania parateatralne dla dzieci i dorosłych*  
godz. 17.00 Kompania Teatr (Lublin) – „Czerwony kapturek”  
godz. 18.00 Compagnie du Mirador (Francja) – „Isseo”  
godz. 19.30 Los Gingers (Hiszpania) – „Perlaks y plumas”  
godz. 21.00 Oplasz Teatro (Włochy) – „Ombre”

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze**

## 7 sierpnia – piątek

**Muzyczne Ogrody Południowej Europy** – koncert pod dyktando Mirosława Jacka Błaszczuka w wykonaniu Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Dolnośląskiej, z udziałem Solistów z Estonii, Litwy, Polski i Rosji; w programie arie i duety z oper włoskich, francuskich i hiszpańskich  
**godz. 19.00 w sali koncertowej (bilety w cenie 30 zł i 20 zł)**

Organizator: **Filharmonia Dolnośląska**

**Rowerowe Letnie Kino** – pokaz filmów nagrodzonych na międzynarodowych i ogólnopolskich festiwalach kina niezależnego, WIECZÓR I: 55. Ogólnopolski Konkurs Filmów Amatorskich w Koninie „OKFA'2009”  
godz. 21.00 na dziedzińcu ODK

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

## 9 sierpnia – niedziela

**Koncerty Promenadowe** – koncert w wykonaniu KlezmaFour  
godz. 16.00 w muszli koncertowej w Parku Zdrojowym

**Zespół KlezmaFour** powstał w 1999 roku w Lublinie. Właśnie to miasto, w którym kiedyś wymieszały się kultury Wschodu, Zachodu i Południa – jest artystyczną inspiracją dla muzyków. Wykonują utwory zarówno stylizowane muzyką mniejszości żydowskiej, kulturą Bałkanów, jak i utwory własne

Organizator: **Przystań Twórcza – Cieplickie Centrum Kultury**

**Cieplickie Koncerty Organowe '2009** koncert w wykonaniu Kamila Madonia; w programie: J. S. Bach – Fantazja i Fuga g-moll BWV 542, Schmucke dich, o liebe Seele BWV 654, Cesar Franck – Chorał no II h-moll, Charles Marie Widor – Symfonia VII a-moll op. 42, nr 3  
godz. 19.00, Plac Piastowski 18

**Kamil Madoń**, urodził się w 1983 roku. W roku 2003 ukończył Państwową Szkołę Muzyczną I i II st. w Nowym Sączu, w klasach fortepianu i organów. Jest absolwentem Akademii Muzycznej w Krakowie, gdzie studiował w klasie organów dr. hab. Marcina Szelesta oraz prof. Mirosławy Semeniuk. Wielokrotnie brał udział w mistrzowskich kursach interpretacji muzyki organowej, prowadzonych przez światowej sławy organistów (Olivier Latry, James David Christie, Guy Bovet, David Titterington, Ludger Lohmann, Julian Gembalski, Tomasz Adam Nowak). Jako solista oraz akompaniator koncertował w wielu miastach Polski. W roku 2006 został Laureatem (III nagroda) na V Międzynarodowym Konkursie Organowym – Concorso Europeo di Esecuzione „Rocco Rodio” w Castellana Grotte, we Włoszech. Oprócz aktywności koncertowej prowadzi działalność reżysera dźwięku, współpracując przy powstawaniu wielu produkcji muzycznych (tekst z *Parafii*)

Organizator: **Parafia Ewangelicko-Augsburska** w Jeleniej Górze,  
Plac Piastowski 18

**Wakacyjny turniej w familijnym ringo na piasku**,  
zespoły 3-osobowe  
godz. 10.00 na basenie przy ul. Sudeckiej 59

Organizator: **Międzyszkolny Ośrodek Sportu**

## 14 sierpnia – piątek

**Rowerowe Letnie Kino** – pokaz filmów nagrodzonych na międzynarodowych i ogólnopolskich festiwalach kina niezależnego, WIECZÓR II: Międzynarodowy Festiwal Filmowy ZOOM – Zbliżenia '2009  
godz. 21.00 na dziedzińcu ODK

Organizator: **Osiedlowy Kultury Dom**

**Wakacyjny turniej w ringo** w kategorii open  
godz. 10.00 na basenie przy ul. Sudeckiej 59

Organizator: **Międzyszkolny Ośrodek Sportu**

## 16 sierpnia – niedziela

**Koncerty Promenadowe** – koncert w wykonaniu zespołu ZORBA  
godz. 16.00 w muszli koncertowej w Parku Zdrojowym

**Zespół Zorba** ma długoletnią tradycję śpiewu muzyki greckiej. Początki jego powstania sięgają połowy lat 80-tych ubiegłego wieku. Zorba koncertuje zarówno w Polsce jak i poza granicami kraju. W swoim repertuarze posiada kilkadziesiąt piosenek, przy których bawią się doskonale słuchacze w każdym wieku

Organizator: **Przystań Twórcza – Cieplickie Centrum Kultury**

**Cieplickie Koncerty Organowe '2009** koncert w wykonaniu Adama Klareckiego; w programie: J. S. Bach (1685-1750) – Partita chorałowa *O Gott, du frommer Gott* BWV 767, César Franck (1822 – 1890) – Preludium, fuga i wariacja h-moll op. 18, Ralph Vaughan Williams (1872–1958) – Rhosymedre, Johannes Brahms (1833-1897) – Preludium i fuga a-moll, Charles-Marie Widor (1844-1937) – Allegro cantabile i Toccata z V Symfonii Organowej f-moll op. 42  
**godz. 19.00, Plac Piastowski 18**

**Adam Klarecki** urodził się w 1969 roku w Świdnicy na Dolnym Śląsku. Szkołę Muzyczną II st. ukończył w klasie Jana Adamowicza w Wałbrzychu. Studia odbywał w Akademii Muzycznej im Karola Lipińskiego we Wrocławiu, najpierw w klasie prof. Romualda Sroczyńskiego, a później w klasie prof. Andrzeja Chorościńskiego. Dyplom uczelni uzyskał w 1994 roku. Jeszcze w czasie studiów współpracował z wrocławskimi chórami „Pueri Consonantes” i „Cantilena”. Brał udział w licznych kursach organizowanych przez uczelnie muzyczne. Od 1993 roku prowadzi działalność koncertową. Obecnie mieszka we Włocławku, gdzie pełni funkcję organisty Bazyliki Katedralnej. Prowadzi klasę organów w Państwowej Szkole Muzycznej II st. we Włocławku, oraz w Diecezjalnym Studium Organistowskim. Jest organizatorem cyklu koncertowego „Katedralne Koncerty Organowe” we Włocławku. Współorganizuje festiwale organowe w kościele farnym w Chełmnie i w katedrze w Toruniu. W 2004 roku ukończył Mistrzowskie Studia Podyplomowe u prof. Andrzeja Chorościńskiego w Akademii Muzycznej we Wrocławiu (*tekst z www.organy.art.pl*)

Organizator: **Parafia Ewangelicko-Augsburska** w Jeleniej Górze,  
Plac Piastowski 18

## 17-21 sierpnia

**pokaz kunsztu rycerskiego** Chorągwi Ziemi Czeskiej z okazji XX jubileuszowego Rycerskiego Turnieju Kuzniczego O Złoty Bełt Chojnika na Zamku Chojnik  
**od godz. 17.00-18.00**

Organizator: **Bractwo Rycerskie Zamku Chojnik**

## 17 sierpnia – poniedziałek

**Wakacyjny turniej w siatkówce plażowej** w kategorii open  
**godz. 10.00 na basenie przy ul. Sudeckiej 59**

Organizator: **Międzyszkolny Ośrodek Sportu**

## 19 sierpnia – środa

**Wakacyjny turniej w piłce wodnej** w kategorii open  
**godz. 10.00 na basenie przy ul. Sudeckiej 59**

Organizator: **Międzyszkolny Ośrodek Sportu**

## 20 sierpnia – czwartek

**otwarcie wystawy „Jelenia Góra i okolice w rysunkach Romualda Napiórkowskiego”** – godz. 13.00 w Galerii Małych Form przy ul. Bankowej 27 (*ekspozycja czynna do dnia 17 września*); na zakończenie wystawy 17 września o godz. 13.00, w Dzień Sybiraka, rocznicowe spotkanie w Książnicy Karkonoskiej. Wystawie prac, znanego rysownika z Wojcieszowa towarzyszyć będzie ekspozycja fotografii i pamiątek z okresu zsyłki jeleniogórskich Sybiraków

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

## 21 sierpnia – piątek

**Rowerowe Letnie Kino** – pokaz filmów nagrodzonych na międzynarodowych i ogólnopolskich festiwalach kina niezależnego, WIECZÓR III: 10. Festiwal Kina Amatorskiego i Niezależnego KAN '2009  
**godz. 21.00 na dziedzińcu ODK**

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

**Wakacyjny turniej sprawnościowy** – gry i zabawy, zespoły od 5 osób

**godz. 10.00 na basenie przy ul. Sudeckiej 59**

Organizator: **Międzyszkolny Ośrodek Sportu**

## 22-23 sierpnia

### **XX Rycerski Turniej Kuszniczy O Złoty Bełt Chojnika** na Zamku Chojnik od godz. 10.00

**W sobotę:** trening zawodników, strzelanie o „Złoty Bełt”, prezentacja zawodników, pokazy poszczególnych bractw, wielobój rycerski, średnio-wieczny ślub, turniej strzelecki o tytuł „Wielkiego Łowczego”, losowanie nagród dla publiczności, przedstawienie teatralne, o godz. 17.00 szturm na Zamek, inscenizacja bitwy o Chojnik

**W niedzielę:** strzelanie o „Złoty Bełt”, prezentacja zawodników, strzelanie w turnieju „Wilhelma Tella, pokazy tańców dawnych, pasowanie rycerskie, pokazy poszczególnych bractw, finał strzelania o „Złoty Bełt”, spektakl teatralny, wręczenie nagród zwycięzcom, losowanie nagród dla publiczności

Organizator: **Bractwo Rycerskie Zamku Chojnik**

## 23 sierpnia – niedziela

### **Koncerty Promenadowe** – koncert w wykonaniu Rafała Nosala godz. 16.00 w muszli koncertowej w Parku Zdrojowym

**Rafał Nosal**, koneser najróżniejszych muzycznych gatunków. Założyciel kędzierzyńskiej Bohemy. Pasją Rafała jest komponowanie muzyki oraz pisanie piosenek niosących ze sobą potężne pokłady energii, emocji oraz konkretne przesłanie. Połączenie wielu stylów muzycznych, niebanalnego tekstu i charakterystyczny timbre głosu powodują niespotykane wrażenia

Organizator: **Przystań Twórcza – Cieplickie Centrum Kultury**

### **Cieplickie Koncerty Organowe '2009** koncert w wykonaniu Jana Bartłomieja Bokszczanina; w programie: Dietrich Buxtehude (1637-1707) Preludium fis-moll, Johann Pachelbel (1653-1706) Aria Sebaldina, Johann Sebastian Bach/ Antonio Vivaldi – Koncert d-moll, Samuel Wesley (1766-1837) Slow Air for organ, Piece No 6, Gracioso, Marian Sawa (1937-2005) Gaude Polonia, Adam Sławiński – Komeda, Felix Mendelssohn – Bartholdy (1809-1847) Sonata nr 4 (B-dur) godz. 19.00, Plac Piastowski 18

**Jan Bartłomiej Bokszczanin**, organista, urodzony 4 września 1974 w Astrachaniu (Rosja). Jan Bokszczanin edukację w zakresie gry na organach rozpoczął w Państwowej Szkole Muzycznej II stopnia im. Józefa Elsnera (Warszawa) w klasie organów prof. Magdaleny Czajki. W 2000 r. ukończył Akademię Muzyczną im. Fryderyka Chopina w Warszawie w klasie prof. Joachima Grubicha. W latach 2002-2003 był stypendystą doktoranckim w University of North Texas (USA) w klasie organów prof. Jesse E. Eschbacha. W roku 2006 uzyskał tytuł doktora sztuki. Jan Bokszczanin uczestniczył w licznych kursach mistrzowskich ucząc się u takich pedagogów jak: prof. Guy Bovet (Szwajcaria), prof. James David Christie (USA), prof. Aleksander Fisejski (Rosja), prof. Bernhard Hass (Niemcy), prof. Zsigmont Szathmary (Węgry) oraz prof. Harald Vogel (Niemcy). Koncertuje w kraju i za granicą (Białoruś, Dania, Finlandia, Litwa, Niemcy, Rosja oraz USA). W latach 1999 i 2001 odbył tournée po Rosji gdzie koncertował w takich miastach jak: Irkutsk (filharmonia), Krasnojarsk (filharmonia), Nowosybirsk (Konserwatorium im. M. Glinki), Kiemierowo (filharmonia), Tomsk (Aula Tomskiego Uniwersytetu, filharmonia) oraz Tumeń (filharmonia). W maju 2001 roku artysta zagrał bardzo prestiżowy recital w Głównej Katedrze Katolickiej w Moskwie, a w 2006 roku wystąpił z koncertem w Państwowej Filharmonii w Mińsku. Jan Bokszczanin ma na swoim koncie wiele nagrań na płyty CD dla wytwórni płytowych: Acte Prealable („Marian Sawa I” – APO030, „Marian Sawa III” – APO081, „Marian Sawa IV” – APO093 oraz „Dedykowane św. Hubertowi” – APO116), Hi-Fi i Muzyka – ARMS Records, DUX, oraz Musica Sacra (MSE 008, MSE 015). Bokszczanin jest także autorem książki zatytułowanej „Geneza i tradycje rosyjskiej muzyki organowej” opublikowanej w listopadzie 2001, a także redaktorem kilku dodatków nutowych zamieszczonych w periodyku „Liturgia Sacra”. Jest on również autorem wydania zbioru: „7 utworów na organy” Mariana Sawy wydanego przez lubelską Polihymnię. Od 2006 roku Jan Bokszczanin jest członkiem Zarządu Towarzystwa im. Mariana Sawy (*tekst z [www.culture.pl](http://www.culture.pl)*)

Organizator: **Parafia Ewangelicko-Augsburska** w Jeleniej Górze,  
Plac Piastowski 18

### **II Światowe Dni Roweru**, miejsce imprezy: Jelenia Góra – Cieplice (Pl. Piastowski, Park Zdrojowy). W ramach imprezy odbędą

się „Parada Rowerów” oraz „Dirt Town” (pokazy Dirt Jump, skoki do basenu z gąbkami, dla amatorów, pokazy Trial, pokazy BMX). Więcej informacji na stronie internetowej [www.jeleniagora.pl](http://www.jeleniagora.pl)

Organizator: **Organizatorzy: Dariusz Małąg i Krzysztof Grabiński – firma Fun-Sport Sp. z o. o.**

## 24-29 sierpnia

### Indiańskie Lato w BWA

6-dniowy cykl warsztatów artystycznych dla dzieci, poświęcony tematyce indiańskiej. Podczas spotkań wykonywane będą: mandale, taniec słońca, ozdoby indiańskie, obrazki indiańskie, łapacze snów, kamienne amulety. Celem jest urozmaicenie wolnego czasu oraz poszerzenie wiedzy na temat Indian – najliczniejszej i najbardziej zróżnicowanej z trzech, obok Eskimosów i Inuitów, grup ludności tubylczej zamieszkującej oba kontynenty amerykańskie. Ćwiczenia praktyczne przeplatane będą zabawami oraz indiańskimi opowieściami, uczestnicy wprowadzeni zostaną w rozbudowany system mitologii, wierzeń i obrzędów Indian związanych z kultem sił przyrody i przodków. Warsztat poprowadzi Joanna Kowalczyk studentka czwartego roku Wydziału Artystycznego Uniwersytetu Zielonogórskiego, autorka wielu warsztatów twórczych.

Organizator: **Biuro Wystaw Artystycznych**

## 24 sierpnia – poniedziałek

**Wakacyjny turniej drużyn podwórkowych w piłce nożnej – piłkarskie „11”**  
godz. 10.00 na stadionie przy ul. Złotniczej 12

Organizator: **Międzyszkolny Ośrodek Sportu**

## 26 sierpnia – środa

**HAYDN w Euroregionie Nysa** – koncert pod dyrekcją Jerzego Swobody w wykonaniu Solistów – studentów Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie, przygotowanie solistów prof. Jerzy Knetig i Ryszard Karczykowski, Chór mieszany Ještěd w Libercu, przygotowanie Chóru Zuzanna Kubelkova, Čeněk Svoboda; Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Dolnośląskiej; w programie: Joseph Haydn *Oratorium Pory Roku*  
godz. 19.30 w Kościele pw. św. Erazma i Pankracego

Organizator: **Filharmonia Dolnośląska**

## 27-30 sierpnia

**Międzynarodowy turniej piłki ręcznej dzieci, młodzieck, juniorek młodszych i juniorek.** W turnieju uczestniczyć będą zespoły z Czech, Ukrainy, Niemiec i Węgier oraz zespoły z Polski. Celem zawodów jest rozwój i popularyzacja piłki ręcznej oraz popieranie wymiany międzynarodowych grup sportowych  
godz. 10.00, hala sportowo-widowiskowa MOS przy ul. Złotniczej 12

Organizator: **Miejski Klub Sportowy Finepharm Jelenia Góra**

## 27-30 sierpnia

**XXIX Ogólnopolskie Zawody Samolotowe im. Zdzisława Dudzika, Finał X Edycji Samolotowego Pucharu Polski** – ceremonia otwarcia zawodów 28 sierpnia o godz. 9.00, uroczyste zakończenie zawodów 30 sierpnia o godz. 10.00 na lotnisku Aeroklubu Jeleniogórskiego przy ul. Łomnickiej. Celem zawodów jest zdobycie przez pilotów punktów w ramach Samolotowego Nawigacyjnego Pucharu Polski oraz upowszechnianie sportu lotniczego jako realizacji marzeń i ambicji wśród młodzieży

Organizator: **Aeroklub Jeleniogórski**

## 28-30 sierpnia

**Międzynarodowy Piłkarski Turniej Młodzików w ramach obchodów „Września Jeleniogórskiego 2009”.** W turnieju wezmą udział drużyny piłki nożnej, zawodnicy z rocznika 1997, tzw. „młodzicy”. Uczestnikami turnieju będą drużyny zagraniczne z Niemiec (Brema, Berlin), Kijowa i reprezentacje wojewódzkie ze Związków Piłki Nożnej – dolnośląskiego, łódzkiego, śląskiego, wielkopolskiego – godz. 10.00, stadion sportowy przy ul. Lubańskiej, stadion sportowy w Podgórzynie

Organizator: **Okręgowy Związek Piłki Nożnej**

## 28 sierpnia – piątek

**Rowerowe Letnie Kino** – pokaz filmów nagrodzonych na międzynarodowych i ogólnopolskich festiwalach kina niezależnego, WIECZÓR IV: Konkurs Śmiesznego Kina Niezależnego ZAWLECZKA 2009  
godz. 21.00 na dziedzińcu ODK

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

## 30-31 sierpnia

**Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej Trampkarzy z okazji „Września Jeleniogórskiego”.** W turnieju weźmie udział max. 6 drużyn w kategorii trampkarzy zaproszonych przez organizatorów. Przewiduje się udział drużyn z Czech, Białorusi, Niemiec oraz zespołów jeleniogórskich (KKS Jelenia Góra, Karkonosze Jelenia Góra, SP GOL Jelenia Góra). Zawody rozegrane będą systemem grupowym, następnie rozegrane zostaną mecze o poszczególne miejsca. W zawodach przewiduje się udział ok. 180 osób – stadiony przy ul. Złotniczej i Lubańskiej

Organizator: **Karkonoski Klub Sportowy „Jelenia Góra”**

## 30 sierpnia – niedziela

**Koncerty Promenadowe** – koncert w wykonaniu Semplice  
godz. 16.00 w muszli koncertowej w Parku Zdrojowym

**Zespół Semplice** powstał w 2003 roku. Repertuar stanowią przede wszystkim kompozycje muzyki latynoamerykańskiej, bałkańskiej, francuskiej oraz standardy muzyki jazzowej i filmowej. Wszystkie utwory to opracowania autorskie

Organizator: **Przystań Twórcza – Cieplickie Centrum Kultury**

**Cieplickie Koncerty Organowe '2009** koncert w wykonaniu Marcina Armańskiego; w programie: J. S. Bach – Sinfonia z kantaty 29 (transkrypcja A. Guilmant), Jesu Bleibet Meine Freunde z kantaty 147 (transkrypcja A. Eposito), Toccata i Fuga d BWV 565, W. A. Mozart – Allegro g KV 312, Leipziger Gigu KV 574, August Freyer – wariacje koncertowe Es-dur op. 3, Leon Boelmann – 3 utwory z cyklu „Heures Mystiques”, Toccata c-moll z Suity Gotyckiej  
godz. 19.00, Plac Piastowski 18

**Marcin Armański**, ur. 5 czerwca 1983 r. w Kielcach. Ukończył Państwową Szkołę Muzyczną im. L. Różyckiego w Kielcach w klasie fortepianu. Naukę gry na organach rozpoczął pod kierunkiem ks. Zbigniewa Rogali w Kielcach. W latach 1998 – 2002 był uczniem Salezjańskiego Liceum Muzycznego w Lutomierniku w klasie organów Michała Olszewskiego. W tym czasie zdobył III nagrodę w Konkursie Muzyki Organowej w Rumii (2000) oraz 2 nagrody za kompozycje na organy w Legnicy (2001). Brał udział w licznych kursach interpretacji i improwizacji organowej prowadzonych przez wybitnych organistów, takich jak: G. Bovet, B. Oberhamer, J. L. Perrot, L. Tamminga, J. E. Ayarra Jarne, S. Landale, W. Zerer, T. A. Nowak, K. Gołębiowski. Jest absolwentem Akademii Muzycznej im. K. Szymanowskiego w Katowicach w klasie organów prof. Juliana Gembalskiego i Marka Pilcha. Koncertuje w kraju i za granicą jako solista i kameralista. Gra na organach, klawesynie i fisharmonii. Jest kierownikiem artystycznym Cieplickich Koncertów Organowych oraz współorganizatorem Tarnogórskich Wieczorów Muzyki Organowej i Kameralnej. W 2007 roku dokonał nagrania płyty prezentującej organy Ewangelickiego Instytutu Muzyki Sakralnej we Wrocławiu, która jest pierwszą częścią serii „Schlesische Orgellandschaft”. Pełni obowiązki organisty i kantora Ewangelickiego Kościoła Pokoju w Świdnicy oraz kantora kościoła ewangelicko-reformowanego we Wrocławiu. Pracuje na stanowisku nauczyciela organów w Zespole Szkół Muzycznych

im. S. Moniuszki w Wałbrzychu oraz w Państwowej Szkole Muzycznej w Świdnicy. Interesuje się stylowym wykonawstwem muzyki XIX wieku na fisharmonii artystycznej (tekst z Parafii)

Organizator: **Parafia Ewangelicko-Augsburska** w Jeleniej Górze,  
Plac Piastowski 18

**Cykl zawodów rowerowych** w formule otwartej – godz. 11.00, Mikrostacja Sportów Zimowych „Łysa Góra” w Dziwiszowie. Zawody składają się z pięciu wyścigów MTB na pętli 5 – kilometrowej, 1, 2 lub 3 okrążenia w zależności od wieku. Głównymi nagrodami są: bilet wolnej jazdy wyciągami narciarskimi na „Łysej Górze” na cały sezon 2009/2010 oraz bezpłatny pobyt w SN i SKS AESCULAP. Zapisy odbywają się w dniu zawodów, na Łysej Górze (przy kawiarni na szczycie) od godz. 9.00 do 10.30. Szczegóły na stronie: [www.aesculap.com.pl](http://www.aesculap.com.pl)

Organizator: **Szkoła Narciarska i Sudecki Klub Sportowy „Aesculap”**

**Wakacyjny turniej drużyn podwórkowych w piłce nożnej**  
– piłkarskie „5”

**godz. 10.00 na stadionie przy ul. Złotniczej 12**

Organizator: **Międzyszkolny Ośrodek Sportu**

**Kalendarium imprez opracowano na podstawie informacji dostarczonych przez instytucje kultury oraz inne podmioty na dzień 18 czerwca 2009 r. Wydawca nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie zmiany w repertuarze lub terminach imprez. Organizatorzy wyżej wymienionych przedsięwzięć uznają terminy za ostateczne.**

**Muzeum Karkonoskie w Jeleniej Górze  
w lipcu i sierpniu zaprasza grupy zorganizowane  
do udziału w „Letnim Muzeum”  
(dzieci i młodzież ze szkół podstawowych,  
gimnazjów i liceów)**

Program obejmuje:

- krótkie oprowadzenie po wystawie czasowej malarstwa Wojciecha Weissa „Piękno do mnie przyszło...”, które można połączyć z zajęciami „warsztat malarza”, prowadzonymi przez artystę plastyka, obejmującymi naukę podstawowych zasad kompozycji malarskiej, łączenia kolorów itp.; zajęcia w zależności od pogody możemy przeprowadzić w plenerze – na terenie Muzeum lub w budynku w otoczeniu obrazów Weissa (w zależności od otoczenia tematem będzie pejzaż lub martwa natura)
- wycieczkę do pobliskiego Skansenu Uzbrojenia Wojska Polskiego Oddziału Muzeum Karkonoskiego, gdzie w plenerze znajdują się sprzęty używane przez Wojsko Polskie
- „etno-chatka”, oprowadzenie po Chatce Karkonoskiej, muzealnym miniskansenie – młodzież będzie miała możliwość zapoznania się ze sposobem życia ludzi na wsi z pocz. XX wieku w otoczeniu oryginalnych sprzętów stanowiących wyposażenie chatki; proponujemy warsztaty „talerzyki na ludowo”, podczas których dzieci będą miały okazję poznać tradycyjne wzornictwo ludowe oraz dać upust swojej twórczej wyobraźni; dla najmłodszych mamy przygotowane „kolorowanki babci Hanki” związane z wyposażeniem chaty
- „w magicznej krainie szkła” – zapoznanie z wystawą stałą szkła artystycznego, do których proponujemy warsztaty malowania na szkle, lub tworzenia witraży z bibuły.

Całość będzie trwała ok. 4 godzin, czas ten może jednak ulec zmianie w zależności od Państwa wymagań. Wszystkie zajęcia prowadzone są przez muzealników i artystów plastyków.

Zajęcia w ramach „Letniego Muzeum” są odpłatne: oprowadzenie + warsztaty plastyczne – 30 zł od grupy (do 30 osób). Istnieje możliwość zamówienia małego poczęstunku dla dzieci, za dodatkową opłatą po uzgodnieniu.

Zgłoszenia, a także wszelkie pytania i propozycje prosimy kierować do Działu Oświatowego Muzeum, nr tel. 0 75 64 38 155 lub e-mail: [promocja.muzeumjg@pbox.pl](mailto:promocja.muzeumjg@pbox.pl)

# INSTYTUCJE KULTURY

## TEATRY

### TEATR IM. CYPRIANA KAMILA NORWIDA

ul. Wojska Polskiego 38 • 58-500 Jelenia Góra  
centrala 075 64 28 110 • marketing 075 64 28 130  
fax 075 64 28 113  
www.teatr.norwida.pl • widownia@teatr.norwida.pl

### ZDROJOWY TEATR ANIMACJI

Park Zdrojowy 1 • 58-560 Jelenia Góra  
tel. 075 75 57 690 • rezerwacja biletów tel. 601 36 55 03  
www.teatr.jgora.pl

## FILHARMONIE

### FILHARMONIA DOLNOŚLĄSKA

ul. Józefa Piłsudskiego 60 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 75 38 160  
biuro koncertowe 075 75 38 171,  
075 75 38 168 • fax 075 75 38 163  
www.filharmonia-dolnoslaska.art.pl  
info@filharmonia-dolnoslaska.art.pl

## MUZEA

### MUZEUM KARKONOSKIE

ul. Jana Matejki 28 • 58-500 Jelenia Góra  
tel./fax 075 75 234 65, 767 61 28  
www.muzeumkarkonoskie.pbox.pl  
muzeumjg@pbox.pl  
czynne: wt-nd 9.00-17.00 (kasa zamykana 30 min.  
wcześniej), w niedziele wstęp bezpłatny, w poniedziałki  
nieczynne; ceny biletów: 6 zł normalny, 3 zł ulgowy, 8 zł  
karnet (wstęp do muzeum i jego oddziałów), w niedzielę  
wstęp wolny; wystawy stałe: Artystyczne wyroby ze szkła;  
Wnętrze chałupy wiejskiej; Najdawniejsze dzieje Kotliny  
Jeleniogórskiej; Rzemiosło Jeleniej Góry w XVII i XVIII wie-  
ku, Miniskansen górniczo-hutniczy, Miniskansen etnogra-  
ficzny, Lapidarium

### SKANSEN UZBROJENIA WOJSKA POLSKIEGO

Oddział Muzeum Karkonoskiego  
ul. Sudecka 83 (teren po dawnej jednostce wojskowej)  
tel. 075 64 29 222 • skansen@pbox.pl  
Zapraszamy do zwiedzania od wt-nd w godzinach 9.00-  
17.00. Bilety w cenie: 6 zł normalny, 3 zł ulgowy, 8 zł kar-  
net. We wtorek wstęp wolny. W poniedziałki nieczynne.  
Wystawy stałe: „**Ekspozycja plenerowa broni ciężkiej**”,  
stanowiąca wyposażenie Ludowego Wojska Polskiego  
w latach 1944-1970 oraz „**Historia Garnizonu Jelenia  
Góra**” prezentująca dzieje jednostek wojskowych stacjo-  
nujących w Jeleniej Górze od II poł. XIX wieku do roku  
2004. Na ekspozycji prezentowane są liczne dokumenty,  
fotografie, pocztówki, elementy umundurowania i uzbro-  
jenia jednostek niemieckich z lat 1890-1945 oraz pol-  
skich z lat 1945-2004.

### MUZEUM PRZYRODNICZE

ul. Wolności 268 • 58-560 Jelenia Góra  
tel./fax 075 75 515 06 • tel. 75 574 00  
www.muzeum-cieplice.com  
muzeum@muzeum-cieplice.com



Czynne: V-IX wt-pt 9.00-18.00, sob-niedz 9.00-17.00;  
X-IV wt-niedz 9.00-16.00 w poniedziałek nieczynne; ceny  
biletów: 4 zł normalny, 3 zł ulgowy, w niedzielę wstęp  
wolny; wystawy stałe: Barwny świat ptaków, Motyle Kar-  
konoszy i świata

#### **MUZEUM PRZYRODNICZE KARKONOSKIEGO PARKU NARODOWEGO**

ul. Chałubińskiego 23 • 58-570 Jelenia Góra  
tel./fax 075 75 53 348 • [www.kpnmab.pl](http://www.kpnmab.pl)  
[muzeum@kpnmab.pl](mailto:muzeum@kpnmab.pl)

Czynne: wt-niedz 10.00-16.00; ceny biletów: 3 zł normal-  
ny, 1,5 zł ulgowy. Wystawy stałe: Ochrona przyrody i parki  
narodowe w Polsce, Geologia Sudetów, Flora i fauna Kar-  
konoszy, Alpinarium z roślinami Karkonoszy

#### **MUZEUM MIEJSKIE „DOM GERHARTA HAUPTMANNA”**

ul. Michałowicka 32 • 58-570 Jelenia Góra  
tel. 075 075 532 86 • fax 075 755 63 95  
[www.muzeum-dgh.pl](http://www.muzeum-dgh.pl) • [kontakt@muzeum-dgh.pl](mailto:kontakt@muzeum-dgh.pl)

Czynne: V-IX wt-niedz 9.00-17.00, X-IV wt-niedz 9.00-  
16.00, w poniedziałki nieczynne, ceny biletów: 6 zł  
normalny, 3 zł ulgowy, we wtorki wstęp wolny; wystawy  
stałe: „100 lat Willi Wiesenstein”, „Gerhart Hauptmann  
w wirze historii” prezentacja multimedialna

#### **BIBLIOTEKI**

##### **JELENIOGÓRSKIE CENTRUM INFORMACJI I EDUKACJI REGIONALNEJ „KSIĄŻNICA KARKONOSKA”**

ul. Bankowa 27 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 752 25 68, 075 752 59 57,  
tel./fax (075) 752 28 84  
[gbpjg\\_biuro@interia.pl](mailto:gbpjg_biuro@interia.pl) • [www.biblioteka.jelenia-gora.pl](http://www.biblioteka.jelenia-gora.pl)

##### **BIBLIOTEKA PEDAGOGICZNA W LEGNICY FILIA W JELENIEJ GÓRZE**

ul. 1 Maja 43 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 75 22 580  
[www.jeleniagora.dbp.wroc.pl](http://www.jeleniagora.dbp.wroc.pl) • [jeleniagora@dbp.wroc.pl](mailto:jeleniagora@dbp.wroc.pl)  
czynna: pn-pt 10.00-18.00, sob. 8.30-15.00

#### **GALERIE**

##### **BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH**

ul. Długa 1 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 75 266 69, fax 075 767 51 32  
<http://galeria-bwa.karkonosze.com>  
[galeria-bwa@karkonosze.com](mailto:galeria-bwa@karkonosze.com)

##### **JELENIOGÓRSKIE TOWARZYSTWO FOTOGRAFICZNE**

ul. Podwale 1a • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 75 26 435

##### **GALERIA „PROMOCJE” i „HOLL” ODK**

ul. K. Komedy-Trzcińskiego 12  
tel. 075 75 31 831, fax 075 75 41 090  
[www.odk.karkonosze.com](http://www.odk.karkonosze.com) • [odk5@wp.pl](mailto:odk5@wp.pl)

##### **GALERIA „KORYTARZ” JCK**

ul. Bankowa 28/30 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 64 78 884, fax 075 64 23 882  
[www.jck.pl](http://www.jck.pl) • [jck@jck.pl](mailto:jck@jck.pl)

##### **GALERIA „POD BRĄZOWYM JELENIEM” JCK**

ul. 1 Maja 60 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 64 23 880 lub 881, fax 075 64 23 882  
[www.jck.pl](http://www.jck.pl) • [jck@jck.pl](mailto:jck@jck.pl)

**GALERIA N... przy DODN**

ul. 1 Maja 43 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 64 23 328 • info@dodn.jgora.pl

**GALERIA „MUFLON” MDK MUFLON**

ul. Cieplicka 172 • 58-560 Jelenia Góra  
tel./fax 075 75 537 70, tel. 075 75 536 26  
www.muflon.sobieszow.pl • muflonjg@neostrada.pl

**DOMY KULTURY****JCK – JELENIOGÓRSKIE CENTRUM KULTURY**

ul. 1 Maja 60 (siedziba), ul. Bankowa 28/30  
58-500 Jelenia Góra • ul. 1 Maja 60  
tel. 075 64 23 880...1 • fax 075 64 23 882  
ul. Bankowa 28/30 KLUB „KWADRAT”  
tel. 075 64 78 884...5 • www.jck.pl • jck@jck.pl

**ODK – OSIEDLOWY DOM KULTURY**

ul. K. Komedy-Trzcńskiego 12 • 58-506 Jelenia Góra  
tel. 075 75 31 831, fax 075 75 410 90  
www.odk.karkonosze.com • odk5@wp.pl

**MIEJSKI DOM KULTURY „MUFLON“**

ul. Cieplicka 172 • 58-560 Jelenia Góra  
tel./fax 075 75 537 70, tel. 075 75 536 26  
www.muflon.sobieszow.pl • muflonjg@neostrada.pl

**MDK MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY (jednostka oświaty)**

ul. M. Skłodowskiej-Curie 12 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 64 24 460, fax 075 64 24 462  
www.mdk.jgora.prv.pl • mdkjg@o2.pl

**EMPIK JELENIA GÓRA STARÓWKA**

ul. 1 Maja 16/18 • 58-500 Jelenia Góra  
tel./fax 075 754 74 70

Jeleniogórski Empik to również miejsce spotkań z przedstawicielami świata kultury i sztuki. Często goszczą w nim pisarze, poeci, piosenkarze i artyści znani z całej Polsce. Informacje o spotkaniach znajdują się w informatorze, jak i na stronie [www.empik.com/empikultura/na-salonach](http://www.empik.com/empikultura/na-salonach)

**PRZYSTAŃ TWÓRCZA****– CIEPLICKIE CENTRUM KULTURY**

ul. Cieplicka 172 • 58-570 Jelenia Góra  
tel. 075 75 536 26 • www.cieplice.org

**KINA****KINO GRAND**

ul. Krótka 3 • 58-500 Jelenia Góra • tel. 075 75 22 378

**KINO LOT**

ul. Poczтовая 11/12 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 76 76 370 • www.kino.jg24.pl

**KINO MARYSIENKA**

ul. 1 Maja 31 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 76 76 380 • www.kino.jg24.pl

**DKF KLAPS**

ul. Bankowa 28/30 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 64 78 884

**SPORT****MOS – MIĘDZYSZKOLNY OŚRODEK SPORTU**

ul. Złotnicza 12 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 64 66 680  
www.mosjg.org • biuro@mosjg.org



## **CENTRUM INFORMACJI TURYSTYCZNEJ I KULTURALNEJ**

58-500 Jelenia Góra, ul. Bankowa 27  
tel. 075 76 76 925, tel./fax 075 76 76 935  
it@jeleniagora.pl • www.jeleniagora.pl/it

W sprzedaży  
nowy  
**Bajkowy  
przewodnik  
dla dzieci**  
po  
**JAGNIĄTKOWIE**

Książeczka to nie tylko opowieści, ale także propozycja zabaw i spędzania wolnego czasu na poznawaniu okolicy, historii i tradycji. Przygotowaliśmy dla

dzieci gotowe propozycje wycieczek, wraz z opisem ich długości i trudności.

Każda wyprawa to kolejna przygoda, o której opowiada bajka, a rodzice znajdą informacje, które zainteresują nie tylko najmłodszych.

Polecamy i życzymy ciekawej przygody!

**Format 13x23 cm, 60 kolorowych stron, mapka, kredki, notesik. Oprawa szyta.**

Do kupienia w Księgarni Regionalnej w Jeleniej Górze przy ul. Okrzei 12, w Muzeum Miejskim Dom Gerharta Hauptmanna w Jagniątkowie, ul. Michałowicka 32 oraz w księgarniach.



